A DICTIONARY OF OGBÀ,

AN IGBOID LANGUAGE OF SOUTHERN NIGERIA

Compiled by the Ogba Language Committee

[DRAFT]

This version prepared by;

Roger Blench
Kay Williamson Educational Foundation
8, Guest Road
Cambridge CB1 2AL
United Kingdom
Voice/ Ans (00-44)-(0)1223-560687
Mobile worldwide (00-44)-7847-495590
E-mail rogerblench@yahoo.co.uk
http://www.rogerblench.info/RBOP.htm

Cambridge, Sunday, 11 August 2013

[Original title page]

MKPRŲ OKWU QGBÀ

ŇKÀ

MEZNIE ŲZ Ų NWA AHĮAKWŲ OB Ù-QMA ONYE UM Ų OHRNA-AKOGU, OMOKŲ

Obulor A. Ochogba General Secretary, Ogba Language Committee, Omoku

Anthony E. Osima Assistant General Secretary, Ogba Language Committee, Omoku

> Bishop G.O. Onwularu Treasurer, Ogba Language Committee, Omoku

Rev. I.D. Orike Executive Co-ordinator, Qgba Language Committee, Qmoku

> Chief Gilbert A. Ossia Patron

Ifeanyi Ellah Executive Adviser, Qgba Language Committee

GB'RA

OGBA-EGBEMA-NDONI LOCAL GOVERNMENT AREA RIVERS STATE

L' ahò 1983 ru la 1994

Introduction

The material in this dictionary was prepared by the Ogba Language Committee between 1983 and 1994. The original plan was to have the definitions entirely in Ogba language as well as the explanatory material. The electronic file was among the documents left by Kay Williamson, presumably with the intention of publishing it. I understand that the main author promoting the dictionary has died, which may explain why it never reached print. The text looks as if it was typed from a manuscript but never corrected. Despite this, the scientific names suggest that Kay Williamson had an input at some stage. Some entries are lacking definitions and some of the example sentences are not translated, so there was clearly more work to be done before it could be published. Some definitions do not make sense and T? means there was a question over the tone-marking. These queries have been left in the ms. for the time being. Many of the parts of speech assigned appeared to be wrong, so I have corrected these as far as possible. However, we lack the sort of description of Ogba which would clarify some of these issues. Nonetheless, the dictionary represents a substantial piece of work and should not be 'lost'.

The present version is intended to make available the data on a provisional basis, until further work with the Ogba committee can establish a final form desired by the local community. The original title page is left, which gives the names of those who contributed to the work.

Changes in the manuscript

The following changes were made for this circulation version;

- 1. English corrected
- 2. Fonts changed from IPA Kiel to Times New Roman
- 3. Ogba definitions taken out
- 4. Qgba parts of speech replaced by English abbreviations
- 5. Text formatted as a table

The main absence is any preface describing the circumstances of the creation of the dictionary and an explanation of the phonology and orthography. This will be reconstructed in future versions.

Orthographic system

The tones and phonology of Qgba are very similar to standard Igbo; the main difference appears to be pervasive post-nasalised consonants, here represented as Cn.

Palatalisation represents something of a problem in this manuscript. Palatalised consonants are generally represented with Ci, but are also assigned tone-marks. Thus **hyè** 'go wrong' is represented in the dictionary as **hìè**. This is misleading as it suggests sequences of tweo tone-bearing vowels and should probably be adjusted before publication.

Because of the presence of many di- and trigraphs in Ogba, alphabetization is strictly by the single letters; e.g. aga-, agb-, agh-, agn-, agw-.

Tones: high (unmarked), low (`), falling (^), downstep (_).

Further data

The comparative Igboid manuscript of Kay Williamson (†) contains Igboid data including some lexical items not in the present manuscript and trascribed rather differently. Further work will be required to unite these two data sources.

Parts of Speech

Ogba words can be classified according to the function they have in the sentence. These are known as 'parts of speech' -the most well-known types are nouns and verbs. The following table gives the abbreviations potentially used in the dictionary with short explanations;

Abbrev iation	Full form	Explanation
a.	Adjective	Describes a noun
adv.	Adverb	Qualifies a verb
aux.	Auxiliary	Added to a verb to modify it, like a tense-marker
cond.	Conditional	Describes the relation between two events
conj.	Conjunction	A word used to join two or more nouns, verbs or clauses
dem.	Demonstrative	Words used to point out something. 'this', 'that' etc.
excl.	Exclamation	Greetings or expressions that do not form part of an ordinary sentence
int.	Interrogative	Question words
n.	Noun	Refers to things, objects etc.
n.p.	Noun phrase	A phrase where a head-noun is joined to other words to form an expression
num.	Numeral	Number
part.	Particle	Short words added to complete the sentence
p.n.	Proper Name	A name of a person or object; always capitalised
prep.	Preposition	A word positioning nouns or verbs in time or space
pron.	Pronoun	A word that stands for a noun
v.	Verb	Describes action
v.i.	Intransitive	A verb with no object
	Verb	
v.n.	Verbal Noun	A noun formed directly from a verb to express a state of being
v.p.	Verb phrase	A phrase where a head-noun is joined to other words to form an expression
v.t.	Transitive verb	A verb with an object

Qgba-English dictionary

Qgba	PoS	English
A.		
a=â	excl.	exclamation of pain or fear
aa-à	excl.	expression of surprise
abà ¹⁼ avà	n.	hot period when fruits yield well
abà ^{2 (E.)}	n.	front of leg; shin
abâ=avâ	excl.	shout of fear
àbà¹	n.	fish-eating bird
àbà ²	n.	iron leg-fetters
àbàbà=àbâbà	n.	sandfly
ababrū	n.	ground cassava
àbàda	n.	block-print cloth
àbịdà=àbdà	n.	elephant grass (Pennisetum purpureum)
àbàglà	n.	fat
àbàlì	n.	night
Abàm=Avàm	n.	area in Igbo territory
abaratà=àbàràtà=	n.	child
nwabratà=nwatà		
àbàsà	n.	eye disease; 'Apollo'
àbìgwè (<àbà-	n.	native doctor's iron hook, fastened into ground or on house
igwè)		
abirima=àbî	n.	African mud-fish, Protopterus annectens; fig., a child who is slow
4		learning to speak
abnà¹=avnà	n.	hot period when fruits yield well
abnà²=avnà	n.	cutting edge of matchet; front of the leg; shin
abnàm¹	n.	old cutlass
Abnàm²	n.	ancient age-grade
abnàrnà	n.	lake
abnarna-bnarnâ	n.	wooden tool for pond-digging
=àbnàrnà-bnàrnâ		
àbnụrnù=àvnụrnù	n.	Nile Perch (Lates niloticus)
àbò	n.	first and lesser peak of yearly flooding of river
abộ=avộ	n.	long basket for carrying loads on head or bicycle
abòchì¹=isi-ūtutù	n.	early morning
abochì ²	n.	first month in Ogba calendar
abōma	n.	bad thing
abòsi	n.	tree producing red wood, camwood (Baphia nitida); red
Àbuà	n.	Abua people at Ahoada
abubo	n.	snake (general term)
àchà	n.	palm-wine or palm-oil plantation
achakracha-ìkpnò	n.	large shrimp or 'lobster'
achakra-ubòmà	n.	pebble; gravel
achi ¹	n.	hip, where groin is joined to waist
achi ²	n.	strong lateral root
achi ³	n.	callus on knees or elbows
Achichāra (E)	n.	name of an age-grade

ogba dictionary	cii cui	ation version
Q gba	PoS	English
achirà=achrà	n.	Blue-Breasted Kingfisher (Halcyon malimbicus)
adà	n.	dung beetle
adā	n.	small monkey which leads others
adakā ¹	n.	old, large-barrelled dane-gun
adakā ²	n.	yellowish monkey
adaka-ozò=adaka-	n.	small chimpanzee
ęzò		
àdna ¹	n.	first daughter
Àdna ²	p.n.	name for first daughter
àdnadiri	n.	husband's senior sister
Àdnagwū	p.n.	name of daughter
àdnanē	n.	sister
Àdnaōbi	p.n.	daughter that rebuilds the family
àdnaùmà	n.	parent's spoilt daughter
àdo	n.	bamboo pith mat
àdu	n.	seed of African Star Apple; mgbè whne gbrā-adu extra or odd numbe
		(the fruit has five seeds)
$ad\hat{u}^1$	n.	callus on elbows, knees, or hip
adû²	n.	frame of bamboo bark (for thatch-making)
àdùka	n.	edible fruit of water-lily
àfa ¹ =àpa	n.	small tilapia and similar fish
àfa ² =àpa	n.	large Nile Perch, Lates niloticus (cf. àkpà (enya oknū))
afara=apara	n.	tray; basin; plate
àfị=àpị	n.	foreskin; part removed during circumcision
Afrīkà	n.	Africa
afù	n.	half
àgà¹	n.	chisel
àgada=ìgida	n.	stool, chair
agadī	n.	old/aged person
agadima	a.	huge; big; large; tall
agàlà=agìlà	n.	spear
agāmèbù	n.	thorny weed (Acanthus montanus)
agbā	n.	pitcher
agbà ¹	n.	pieces of broken objects
agbà ²	n.	thickness
àgbà	n.	calabash vessel/bowl
agbàdi	n.	wrestling drum
àgbàdì	n.	keg of gunpowder
agbàrà	n.	ghost, spirit
agbìdà ¹	n.	bed
agbìdà²=agbìdà-	n.	hoop-edged screen for fish-drying
igwè		
agbnâ	n.	paint
àgbnà	n.	jaw
agbnû	n.	climbing rope
àgbnùrnù=àgbùrù	n.	lineage; genealogy
=ègbnùrnù, ùsù		
agbojī=agbnuojī=e	n.	housefly
3 ,gj- •	-	

gua dictionary	Circui	ation version
Qgba	PoS	English
jī=ejīji		
agbộ ¹	n.	swampy area
àgbộ²=àgbọgò	n.	teenage girl
igbộ¹	n.	calabash pitcher
ıgbò²	n.	lineage
àgbùrù	n.	without hair, as when shaved; isi àgbùrù shaven head
aghâ	n.	battle; war
àghara	n.	confusion
aghàrà-ẹkwū	n.	bunch of palm-fruit whose fruits have been removed
aghìghò=aghùghò	n.	subtlety; trick; cunning
àghnam	n.	fish sp., Ctenopoma kingsleyae
agìdàgwu	n.	large drag-net with long fish-rooms, dragged by many hands
agidā=okrō	n.	edible frog
agidaga agidaga	n.	long open flexible trapping basket, thrown to lie on river bed
agilā	n.	stick for setting traps, snares, and wedges
agila-egbè	n.	thin iron rod for loading dane-gun
agnà	n.	bride-price
agna àgnàgnà	n.	palm-wine beetle
agnī	n.	leopard; 'tiger'
ign. Agrèrè	n.	mat
igrò	n.	potash-medicine
igi o igwà	n.	strong climbing rope for tying
igwa igwà	n.	habit; action
gwàdàmà	n.	habit
igwauama igwàgwàrà	n.	fish sp. <i>Polypterus</i>
0 0		island
àgwè nguiy ī	n.	crocodile
agụiyī agwô	n.	snake
agwộ agwùba	n.	
agwùba ahà	n.	razor tool for boring holes
ana àhara	n.	tool for boring holes
	n.	not mild
ahia 	n.	market
ahnuhnu Shasisasi	n.	suffering; misery
àhnùrnù- 	n.	beard
=ìhnùrnù-òkpo - b-ò		
ahò	n.	year, one year ; ahò-gra-agâ last year
ahrà	n.	perforation
àhrìàhị	n.	twisted objects
àjà²	n.	rub/paint rapidly and roughly
ajàbùlà	n.	irresponsible person
ajnì `	n.	parasitic plant
Àjọkwnū	n.	god of yams
ajų	n.	question
ajù	n.	fainting; dizziness
akà	n.	ancient necklace worn by old men
àka=àka-madù	n.	old, aged person
àkà	n.	green snake
akàkpọ	n.	fish, probably tilapia

Ogho	PoS	English
Qgba		8
àkàkpộ	n.	stuntedness, dwarfism
akakpūrų	n.	blunt, ancient object
àkàmì Nama	n.	bitter kola (Garcinia kola)
àkàmù	n.	corn starch, pap
akàrà=akrà=èkrî	n.	eddy (of water)
kà		11 1 2: 1: "1
àkàra=àkrà\$	n.	ground bean-pulp fried in oil
àkawu	n.	potash
àkilo=àklo	n.	chain; chain with bells for wrestling
akìrìkò	n.	oyster [??], water-snail
akitàkama	n.	a good handful of
àkito	n.	bell
akiko	n.	story, fable
àkịta	n.	fish, Polypterus spp.
àklo		?
àkna	n.	ancient person
àknaknâ	n.	name of plant
aknàmànị	n.	hard oil
aknanį-ųkwū	n.	back of the ankle?
àknànyị	n.	weak, lazy, dull, poor
aknį	n.	nut, kernel
aknį-imi	n.	nervous sting in the upper nostrils while diving in deep water
aknį-mīni	n.	fruit from water-weed
aknį-mini-igwē	n.	hail
aknį-ntnį	n.	the part of the upper jawbone behind the ear
aknjnj	n.	alone [recheck?]
àkninya=àknanyi	n.	thatch
àkninyelē	n.	next year
aknį-	n.	coconut
oyìbo=aknî`bo=ak		
nį-m̀bo (E.)		
akō	n.	hard brink, bank
àkò	n.	hunch-back
àkòdì	n.	diving fish-eating bird, probably the African Darter
àkogu	n.	hero, warrior
àkòlòriòmà	n.	vulture (Neophron monachus)
akò	n.	fish sp., Heterotis niloticus
akòm	n.	malaria
àkùrò=àkrò	id.	dryness
akpa ⁱ	n.	materials used to manufacture medicine
àkpa ^{2[T?]}	n.	occupational attributes; things one uses to make one's living
Àkpâ	p.n.	family name in Qgba and Ekpeye
akpà ¹	n.	calabash container
akpà ²	n.	iron belt to fasten bales (of clothes) or bundles of zinc or kegs together
àkpà	n.	smaller Nile Perch (Lates niloticus)
àkpàko	n.	mocking nickname for big cow
àkpàko-mīni	n.	wave or wake made by speedboat on water
akpako-mm àkpàlà=àkplà		black centipede which feeds on snails
акрага-акрга	n.	orack confidence which recas on shalls

Ogha		English
Ogba	PoS	English
akparā=akprā	n.	conduct
àkparā=akprà [T?]	n.	native diviner's string of dried shells, held during divination
akpàràtà	n.	mat used for spreading out grains
akpàtà	n.	severe skin disease, measles
akpatî	n.	box, chest, keg
akpàtikā	n.	fish
àkpàtu	n.	pretence
àkpe	n.	noblewoman
akpì¹	n.	twisted rope for climbing
akpį ²	n.	scorpion
akpî ³	n.	very bitter herb
àkpìrì	n.	miserliness
àkpnani	n.	small in size, stuntedness
Akpnų ¹	p.n.	name of family in Qgba
akpnų²	n.	silk-cotton tree
akpnùrnù	n.	palm mid-rib
àkpnùrnù	n.	line, mark, ridge; àkpnùrnù-uzò?
akpō = akpukpo	n.	animal skin, leather, hide
akpnùkpnu	n.	crawling on belly or buttocks
akpọ-ẹwhû	.n.	skin
àkpọ-okobo	n.	lock; padlock
akpụ=akpụkòrò	n.	cassava
àkpùrù	n.	silence as that of hiding long-snouted crocodile, 'alligator'
akpurukà	n.	thread
akpùtù=ekpùtù	n.	rough surface as of rumpled leather
akwà=akwùkwà	n.	separation, as when undergoing menstruation
àkwà	n.	yoke
àkwarī	n.	climbing stem
àkwnà	n.	bed
akwnarnà	n.	vein, nerve
akwnàrnà ngwò	n.	raffia
àkwu	n.	door
akwubè	n.	tree
àkwùrù	n.	articles
àlì¹	n.	ground, earth, soil
alì²	n.	city, town, village
Al?ignàrnà	p.n.	name in fables for Tortoise's father
alộ	n.	necklace, beads
àlò àlò	excl.	Welcome!
amâ	n.	playground
amà	n.	measurement
àmà ¹	n.	thunder
àmà ²	n.	reference
àmadi	n.	wealthy person
àmàrnà	n.	paddle for canoe
àmarna-ụmỳ akộ	n.	young ako fish
amį¹	n.	stiff sucking tube (ehia uwhno) weed for the above
amį ²	n.	old dance
******		○10 0011 0

circulation version

Ogba dictionary		tuon version
Qgba	PoS	English
amûsù=amîsù(ębọ)	n.	witch
amù	n.	penis
amuma	n.	prophecy
amùmà	n.	trying as with charms or signs
àmụrnù	n.	kind of yam
anû¹	n.	animals
anû ²	n.	meat, flesh
anų-ękâ	n.	leopard, 'tiger'
anûso	n.	dog
anų-mīni	n.	crocodile
anų-elū	n.	monkey
anû-èkpùrù	n.	'alligator'
anû-mpra	n.	buffalo
anų-?imiàlį̀	n.	pig
anų-oglogo	n.	snake
anų-okninyė	n.	tortoise, turtle
anų-ojô	n.	leopard
ànyànyà	n.	horse
anyànyà-ibû	n.	ass, donkey
anyī	n.	sun
ànyì	n.	fish sp. Physailia pellucida
àpa	n.	fish
àpàeri	n.	climbing stem
àpàpa	n.	groundnut
àpara=apra	n.	tray
apàrì=mkpadè	n.	fool
api=afi	n.	state of uncircumcised foreskin around an uncircumcised penis
apù=afù	n.	half (a penny or kobo)
àrà ¹	n.	snake
àrà ²	n.	water lines drawn by moving boat; wake
àraznè	v.n.	petting
àri	n.	millipede
arja	n.	wooden vessel
àrị gnà	n.	yam
àrìrì	n.	suffering, state of misery
aritrò	n.	worm
arnà	n.	crest, cockscomb
arộ	n.	dream
arò	n.	spear
arū		never happened, abomination [?]
<u> </u>	n.	pinning hook
arùga aruru	n. n.	excreta, faeces, stool, manure, dung
arụrụ àrụsà	n. excl.	greeting (as of one from trouble)
àrùsụ	n.	rice (< Port.)
asa	n.	fish sp. Gymnarchus niloticus
asà	n.	weed
asì	n.	hatred
àsị	n.	lies, falsehood

Qgba dictionary	circulation	version
• •		

Ogba Ogba	PoS	English
asima	n.	mark, sign
asna	n.	omen
aso ¹	n.	young palm-frond
$as\bar{\phi}^2$	n.	stone through which fire is kindled in a dane-gun?
àsù	n.	tree
àsùsù	n.	strong wind
asùsu	n.	language
asusu àsusù	11. V.	shaking
asųsų atà		child's pet name
àtà	p.n. n.	story
àtaba	n.	tobacco
ataba atach <u>ī</u>	a.	not tasty
àtàglà	n.	bamboo pith mat
atagia atàkịrị	n.	child
atakiri àtàkiri	n.	a yam
atakii i atna ¹		grass (<i>Loudetia</i> spp.)
atna atna atna atna atna atna atna atna	n.	pimple
àtnà=ata T?	n.	cover-cloth
	n.	
atni	n.	distance, farness
atnų	n.	bush-cow, buffalo (Syncerus caffer)
atnurnū atumā	n.	sheep fish
àtùmà	n.	
atùtù	n.	measurement
awa	n.	snake
àwà	n.	weed
àwàrà	n.	facial marks
àwò	n.	garment
Awo	n.	community in Orlu, Imo State
àwrò	n.	boxing charm
awū >	n.	monitor lizard, 'iguana' (Varanus niloticus)
àwùrùawụ	n.	strings of tiny bells worn around the waist in wrestling matches and
:		dances
awusi	n.	tree
àwùwà=awâwà	n.	ancient Ogba dance
aya=ya	pron.	third person pronoun singular
ayà	n.	suffering person of the lowest order
àyà ovogrā	V.	spend money on a long-term sickness
ayagrā Avalta ¹	n.	spoilt object worn-out object
àyàka ¹	n.	
àyàka²	n.	nickname for a person in frequent or continuous illness; name or term for
oviil-ovivol	av al	such person?
ayiì!=ayiwo!	excl.	shout of pain or distress
ayo	n.	onion
azà	n.	stuntedness, small size
àzàmà	n.	beans
àzàwàrà	n.	low land, track usually showing boundary
azìgba!	excl.	expression of surprise
àzì¹	n.	weak, lazy person

Qgba	PoS	English
àzì ²	n.	silence
aznù	n.	fish (generic)
àznû	n.	behind, back
aznunò=àznulò	n.	behind the house, backyard
àznụrnụ	n.	leather fan
В		
ba ¹	v.	grow, increase, multiply, extend
ba ²	V.	break off (as sand or earth falling off from the main structure)
bâ !	excl.	never. Bâ! Nde Ogbà eriga agwô. Never! Ogba people do not eat snakes
bà¹= pa	v.	carry gently in two hands
bà ²	v.	soak, keep in liquid
bà ³	V.	foul, mess up a place with watery faeces, or keep dirty water in dirt vessel [?examples or definitions]
babà	id.	here and there
balà	v.	scatter (as heap)
bàràbàrà ¹	id.	describes leaking fast
bàràbàrà ²	id.	describes extravagance
be ¹	V.	cry out, shout
be ²	V.	open or close (as door, gate, or window)
be ³	V.	lean against
be ⁴	id.	differently
bè ¹	V.	end, expire
bè ²	V.	perch (as bird)
bè³=bnè	V.	?begin, commence. ?Afinyà bèsila=bnòsila l'elu ojnì. èjela m ibèsi mm
		l'ọrnụ ya į wàsìrì m
bè ⁴	V.	dig a hole for planting yam, maize, cassava
bèrèbèrè	id.	?
bi ¹	V.	dwell, live at/in, settle down
bi ²	V.	cut into lengths
bibì	V.	destroy, damage
bìgbọ	V.	roar, bark
bìgna	id.	clear as dawn
bìhùrù	V.	greet and respond to a masquerade?
bìkwe	V.	reply loudly
bìpù=bìga	V.	pull and cut ?
bìra	V.	start to rot at a particular place?
biri=bri	V.	dwell
biribiri=bribri	id.	easily cut/ broken when pulled
bìrìbìrì ¹ =brìbrì	id.	at dusk, dawn, in the early morning
bìrìbìrì ² =brìbrì	id.	unsteadiness
bìrìbìrì ³ =brìbrì	id.	?crackling sound of blazing fire
bisi=bido=gbube	V.	start, begin (as to weave); bisi ekìtè?

loose?

touch

burst

v.

v.

v.

bìsu

bìtu

bìwa

Ogba dictionary	circulation version			
Q gba	PoS	English		
bna	v.	peel, remove		
bnâ!=bâ!	excl.	never!, no!		
bnà	V.	enter, join with/in; Bnà là nwânyà=jnìnya nwinyè kà madù commit		
•		adultery		
bne	V.	slice, peel (as some fruits); bne mbŷ=kpè mbŷ trim finger-nails		
bnè	V.			
bnè=bnò=bè	V.	settle, perch, as flying object; Nnùnù brnela l'osi ubne The bird settled on the pear tree.		
bninyâ	v.	pick up, esp. lost object		
bnjnya	v.	come in, enter		
bnò	v.	hide in order to eavesdrop		
bnụ=bnụ ụbn ệ	V.	scramble for; bnu ubnû, bnu okwū		
bnù ¹	v.	uproot, dig up from the base		
bnų̀²	v.	hatch, produce (chicks). E? Mụ ụmỳ hịara ahịa l'òhnu ogò		
bnù³ egwû	V.	sing a song		
bnụbnù=bụbù	v.	rain in light showers		
bo	v.	make false accusation		
bòbòbò=bùbòbò	a.	describes brightness; Eluigwē nwùmàfò bùbòbò l'ụtù nị The sky was		
\mathbf{bo}_{0}^{1}	v.	very bright this morning? appear, rise from depth, as from diving; Ewho-imē kà a ya bolā; Eznikrne bola l'òmì?		
\mathbf{bo}^2	V.	weed with hoe or matchet		
bo ³	v.	scratch the earth as fowls; Òrièbà werega įbo ukwu l'alì àchoro whneori kà a ?		
bo ⁴	V.	comb hair; Ezè wèrègà mbo-isî kà èkne àbo èkètà isî ?		
bọ ⁵		tell, reveal as of parable, secret		
bộ¹	V.	break of day; Che, kà chi bò.		
bỷ bỷ²	V.	cut into pieces (animals or fishes), cut open, 'butcher', dissect		
•	V.	robust, healthy; Nwinye Òsà dì bògòbògò Osa's wife is healthy.		
bộgộbộgộ brikasi	a.	long floating net used by one or two people		
brikasà brìm	n.			
	a.	calmly, in silence/perfect stillness		
brộbrộ	id.	loosely pounded, as fufu		
bu 	V.	carry, fast, frown		
bù	V.	praise, exaggerate, (wax cold)?		
bùrùbùrù=brùbrù	id.	dusty, as of floor/water		
bu ¹	V.	curse		
bu ²	V.	spit		
bù¹	V.	be (am, is, are), be equal to		
bù²=vùù	V.	damp, half-wet		
bùgùbùgù		saw		
bụrụbụrụ=brụbrụ	id.	not finely ground		

Q gba	PoS	English
СН		
ahà	••	out or alice into tiny pieces
chà	V.	cut or slice into tiny pieces
châ!=chaì!=chuà!= chê!=cheì!=	excl.	exclamation of fear or sorrow
cheyiowu		
chacharara	id.	?without any part left, at once
chakoi	a.	over-high, over-tall
che ¹	v.	wait, stop, stand still, keep watch, guard, lie in wait
che ²	v. V.	preserve, reserve
che ³	v. V.	present (e.g. kola)
chè	v. V.	think, call to mind. Bikō, chè kpe i mê-me ùkà nị.
chê!=cheyì!=cheì!=	excl.	exclamation of fear, trouble or sorrow
cheyiwuo!	CACI.	exclamation of fear, trouble of softow
chèfiya	v.	remember
chèya, chìye,	v. V.	remember
chnìnya, chìya ?	٧.	Tememoer
cheyiwo	excl.	exclamation of fear or sorrow
chèzu=chèzù,	V.	forget
chezuma	٧.	101501
chi, chî ¹ = nchî	n.	god, idol
chi=chî²	n.	sun, day
chiko	V.	warm the body by fireplace or in sun; Chiko okwnu; Chiko anyī.
Chilekè=Chiukwu,	p.n.	God the Creator
Ekìkè	P	
chị¹	v.	rule, supervise, govern; chị atnựrn lead sheep
chi ²	v.	collect much at the same time, pack
chì ¹	v.	force out excreta/urine by holding breath
chì²	v.	cover by flood
chịchà	v.	slice, shred into particles
chịchịchị=tìtìtì	id.	? expression for all is fitfully strong and healthy
chili	V.	raise (as hands)
chim	id.	?expression for slight pricking; Ewho tùla m chim l'egwnurnū; Ognu
•		ìnè tìrì m chịm l'ukwu
chna ¹	v.	be ripe, ripen; Mkpuru-osī ichna achna.
chna ²	V.	be white
chnà=?chrna	V.	take other direction, give way for, clear
chnachnàchna	V.	act roughly and hastily
chnâga	V.	finish completely
chni ¹	V.	enthrone, make king, organize, form, ordain, appoint
chni ²	V.	complain, state, tell matters
chni ³	v.	act to end, close, stop
chnì ¹	v.	walk out to visit
chnì ²	v.	bring about, cause to come (as trouble); I chnì nì là m ukà; Onye ugwi
		rònìgà ichnìni madù ukà.
chnì ³	v.	go/walk about so as to spy/inspect/select; Chnì ulò, Chnì àlì, Chnì oko
		15 1 , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
		alì, Chnì ornu.

Qgba	PoS	English
chnichnì	V.	rub/grind on special spot
chnìnị	V.	do for, act for, deputize
chnìrni	V.	bite; Àdnaumà chnìrnìrì; Àdnaego ernû kpe wo lùrù ògwnù.
chnu-ù	id.	describes a sudden pang; Ewho dnàla m chnu-ù, l'ira mini ewho èwr
· •		abochî
chnų	v.	offer sacrifice/gift/praise
chnụchnù	v. V.	rub/scrub clean
choi	excl.	describes sudden contact with hot water
chokè=chokè	V.	beat out sparks of fire on firebrands
chokroro	id.	describes a harsh voice
chọ	V.	look for, search, desire, wish; Jisi ikne chọ ime kà ùdno dị; chọfiya fin
-1-2-1-3		out
chộchị	n.	church [<english]< td=""></english]<>
chọi	n.	describes small stature
chre	V.	wait
chu ¹	V.	place vessel underneath to catch liquid dropping; place fish trap; chus place a container to catch liquid
chu ²	V.	give to drink or suck (as water/wine/ milk/medicine)
chu ³	V.	listen, give ear to
chu ⁴	V.	make blunt; Mmà là òmànì k'òna chula.
chu ⁵ , chu uchu	V.	stretch out limbs to be heated (as by fomentation), stretch out arms t
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	• •	baby; chu ękâ; chu ukwu
chu ⁶ , chu ụrnâ	v.	stop sleeping
chu ⁷	v. V.	face, show
chù	v. V.	aim at, as with gun, spear, etc.
Chukwu		God
Aviaàma=	p.n.	Gou
Chukwu Àbia-ma		
chuwê!	excl.	expression of amazement; Chuwê! Ì chrè là Nwoknôgnu bù ezukw
chuwe:	exci.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
ı 1		onye nkà. Chuwê! Òrìsà menila m tnâ-ni o!
chu ¹	V.	run after, pursue, drive away
chų ²	V.	get set as to accomplish/ achieve/finish up something; chụ ụkà aznù, ch
2		ụkà irni, chụ ụkà àmàm whnê
chų ³	V.	set out for hunting or fishing
chùa	excl.	expression for worthless things, to show lack of value
D		
da	V.	press with hot liquid or object; da owhe l'okwnu, da irni-orà l'okwnu lâbu yu ri a daba) warm or re-boil food to avoid souring
dàda	n.	person with untidy hair
de ¹	v.	write, draw
de ²	v. V.	decorate, paint fine lines
de ³		<u>-</u>
de ⁴	V.	arrange/ park in an orderly way
	V.	follow in lines
debe	V.	put, keep, abide by the law
dèdrèrè	id.	?

Qgba	PoS	English
di ¹	n.	husband, lord, master, expert, champion
di^2	V.	follow, trace, spy out way of
di^3	V.	?
dì	V.	endure, be patient
dibjà	n.	doctor, physician, healer, herbalist
di-bī-ụlò̞=di-bì-ụlò̞	n.	noble man, house-master, family head
di-ògwnù	n.	bullet
didi=ndidi	n.	father, stepfather
didì	v.n.	fooling
didiobû	n.	grandfather
didi-ulò	n.	house lord
dinkā	n.	fish
dna	v.	? 'for' as to assist in action
dnà ¹	v. V.	fall, fail, lose (as in contest/game)
dnà ²	v. V.	move downwards?
dnàpìje	v. V.	walking, limping
dnàvù=dnàbù	v. V.	wax cool
dnàwa dnàwa	v. V.	fall broken
dne	v. V.	thunder, groaning, roaring
dnè ¹	v. V.	soak with water, irrigate, make damp
dnè ²		extract liquid from the body, as of new earthen pot; Agbā ohnurni
une	V.	rộngà idnè minī; ikwna nwhù
dnè ³		• ••
	V.	filter, separate oil from water
dno a 31	id.	peacefully, gently
dnò ¹	V.	walk silently and peacefully to
dnò²	V.	aim at with a weapon; chù uta/egbè/òknìnyà
dnu¹	V.	prick, as with pointed object to burst boil
dnų ²	V.	sew, mend, stitch
dnù¹	V.	give comfort, advise
dnù²	V.	reserve till the right time for use
do ¹	V.	pull
do^2	V.	draw a picture of
do ³	V.	bring out case, cause dispute
doba	V.	present/place as food in vessels
dognàrna	V.	spend a long time struggling to finish (e.g. work)
dosìri	V.	stay stagnant, as a pool of water
dọyà	V.	pull apart
dọznù	V.	shake
du	V.	pilot, drive, lead, escort, direct, teach; du ugbo elu=nyà ugbo elu, du
		aghâ; du mīni=bnà l'ukwnu òkròsnù
du minī	V.	perform initiation ceremony for a society
dù¹	V.	overgrow, put out new leaves
dù²	V.	smoke pipe, fart; dù òkwù=òkpòka?
dudù	v.n.	fooling
dududu=sìsìsì	id.	describes looking steadily at something
dùdùdù ¹	id.	describes sound of great roaring flame
dùdùdù ²	id.	describes being over-grown as with weeds, leaves, hair; Ehra kwi
		dùdùdù l'ornu kà òkroma

Qgba	PoS	English
dùdùrùrù=drùdrù	id.	fatness, sickly or watery swelling
dùgùdùgù	a.	over-fat
dukre=dukre	v.	sit, as in a lonely place
dûm	id.	all, without exception
dùm	id.	expression for a booming sound
du^1	V.	swear, take an oath before idols or in the name of God
$d\dot{u}^2$	V.	bow, show respect by bowing
dų ³	V.	poke, push with hand, stick, pole, rod, etc. (as poling? a canoe)
dų ⁴	V.	bribe, backhand gift before awarding justice, employment
dùdùdù	id.	describes great noise, as that of market or crowd; Ahia dì l'igbo dùdùdù
dùdùrùrù=dùdrùr	id.	robust, healthy Nnê Ösjàgò dìmàfò dùdrùrù l'òjre ya, o jrèrì ède àdna
ù		kà a làrà dị
dùmàa	id.	describes the appearance of thick ascending smoke
Е.		
ebē ¹	n.	yam beetle
ebè ¹	n.	bell hung on the neck of a hunting dog in action
ebè ²	n.	date palm
èberè=èvere	n.	mercy
ebì=evì	n.	porcupine
èbìrì	n.	great wind
ebrìbè	n.	large hand-fishing basket
èbù=èvù	n.	wasp
èbubè=ìbèbè	id.	glory
èbùlù=èvùlù	n.	ram
èche	n.	waiter for food supply ? ; ijē echē
echeke(nnu-		coarsely ground salt
echeke)	n.	coarsery ground suit
echekē	n.	yam sp.
èchèwhù	ν.	out of mind
echi	n.	brass bangle for hand or leg; mgbra-echī olà-ukwū
echi-àlì	n.	large millipede
echichè	n.	thought, thinking
edè	n.	cocoyam
èdè ¹		place
èdè ²	n. n.	snuff-box
edekē	n.	blood
ède-mīni		depth of water
ederī	n.	oil-palm flower
edi ¹	n. n	blood check mg!
edi ²	n.	whitlow
edi ³	n.	
	n.	civet cat
edi-àbàlì èdì	n.	wild cat sp.
eal	n.	hippopotamus

reflex action, body sign, augury

family name

p.n.

n.

Ediwhùrù

èdù

Qgba dictionary	circulation version
------------------------	---------------------

Qgba	PoS	English
e-e	excl.	expressions for responses
ef-		r r
egbê	n.	black kite (Milvus migrans)
egbè	n.	gun
ègbè	n.	snare, iron trap
egbè-èjna¹	n.	wall of a house
egbè-èjna²	n.	leprosy
egbègbè	n.	brim
egbirika ¹	n.	family/compound shrine of communication to God
egbu ¹	n.	tree, Alstonia boonei
egbu ²	n.	mark, sign
egbu ³	n.	moment, minute
egbugbu ¹	n.	axe
egbugbu ²	n.	face or body mark
egbugbu ³	n.	tool to make mark on forged object
egè	n.	red, camwood
ège	n.	young Gymnarchus fish?
ègèbe=ègnèbe=ègn	o?.	spread out
ède		1
egèbechî	n.	velvet
ègèdè	n.	joyful song and dance
ègègè	n.	large enclosure to trap fish at riverside
egnènyî	n.	tree sp.
egnì	n.	fear
?ègnimègni (E)	n.	caterpillar
egō	n.	money, manillas, cowries; ego Qgbà; ego krikri=ego-ùkwnù??
egomīni	n.	waterweed, white flower
ego-ogwnų	n.	waist bone
egrègìdè	n.	tree
ègu=ègwu	n.	caterpillar
ègusi	n.	native melon
ègwe	n.	high-level farmland
ègwè	n.	law-abiding?
ègwu	n.	fish sp. Tilapia galilaea
egwû	n.	festival, song, dance
egwù	n.	waist, buttocks, anus, base
egwùrùgwù ¹ =egwr	n.	trunk
ùgwù		
egwùrùgwù ²	n.	rainbow
V?èhìegbùàlì	n.	fainting
ehnè	id.	time
ehni	n.	cow
ehnìè T?=ehnihnè	n.	noon, afternoon
e-ì	excl.	exclamation of surprise
eje	n.	fishing pond mud partition for bailing?
T?ejebìde	n.	additional name adopted by s.o.
ejiji (E)=eji	n.	housefly
èjèke	n.	person of bad/ugly dressing

O 1 11 41	. 1 4.	•
Ogba dictionary	circulation v	ersion
Ozba alctionary	cii cuiutioii v	CI SIUII

Qgba Qgba	PoS	English
ejù	n.	snail
ekê=eriri-ukwu	n.	python, 'boa'
Ekè	p.n.	Creator
ekerē=ekwe	p.n. n.	wooden slit-gong
èkèrègìdè	a.	express for some circular width?
ekilē		tomorrow
T?ekiri	n.	skin disease (severe type)
èkirì ¹	n.	fainting
T?èkirì ²	n.	
èkìtè	n.	circular river current as in gulfs [see MS]
	n.	basket;
èkìtè ệzộ ekiteke	n.	hand-fishing basket waist
	n.	
èkitēkè Ìkne	n.	fish sp. Alestes nurse
-	p.n.	second day of the Ogbà week of four days; also personal name
ekni=eknigwè	n.	fire pot-stand, tripod
eknò=ekwnò	n.	swampy thorny weed (?Rhektophyllum mirabile)
ekpē=mkpē	n.	inheritance, mourning; ?iri mkpe, igba mkpe to inherit, to mourn
èkpeke	n.	curved knife, cutlass
ekpèkere=ękpirikp	n.	scales, protective covering as of 'alligatori'
a		
ekpèkerē	n.	pounded and fried maize pulp
èkpere=èkpre	n.	prayer
ekwe ¹	n.	cane
ekwe ²	n.	wooden slit-gong
ekwè ¹	n.	yam barn
ekwè ²	n.	kitchen stool
èkwè ¹	n.	basket-trap for fish/crabs/turtles/water-snails
èkwè ²	n.	large monkey
ekwensu	n.	devil
ekwnò	n.	bellows
ekwnurnù	n.	bird, bat
èkwnurnu	n.	?
T?ekwū¹	n.	spoon
ekwùkwu	n.	talkative person
?èkwnùrnu	n.	bat? [see MS]
èkwnùrnu	id.	filled up, as with food
ele	n.	antelope
èle	n.	game
eligwē	n.	heaven
elìlì	n.	melon
èlò=ìlò	n.	pomade, ointment
elu=elulu	n.	proverb, parable; dikà Ìsnị àpisi-wo onu bù òtòro
elū¹	id.	on, on top of, up, above
elū ²	n.	sky, heaven
$el\bar{u}^3$	n.	elevation in condition; O bulilaâwò elū l'ède ornū k'wo)
eluigwē	n.	above the sky, heaven
èmèmme	n.	ceremony, festival
emenyi	n.	manatee, sea cow

O 1 11 41	. 1 4.	•
Ogba dictionary	circulation v	ersion
Ozba alctionary	cii cuiutioii v	CI SIUII

Qgba	PoS	English
(E)=eminya		<u> </u>
emò ¹	n.	railing
??emò ³	n.	sickness in Ebô language
èmò	o?.	catching, capture
ene	n.	tree sp.
enî (E) =enyî	n.	elephant
ènwò	n.	monkey
enyî=enî	n.	elephant
enyì=òyì	n.	friend
ènyò	n.	mirror, looking-glass
epere=efere	n.	basin, plate, tray
epi=efi	n.	cotton
èpipì	n.	pampering
epìtè	n.	edible frog
èrè	n.	profit, gain
erege	n.	small high- pitched skin drum
erēhà	n.	one who could not sell off his goods because of over-pricing
erère=èrire	id.	roughness in action, rascality
èrerè=erirì T?	n.	white-shelled snail
erī	n.	rope, twine, belt, long narrow drag-net;
eri-ęwhō	n.	intestine
èrìrì=orìrì	n.	electric fish [which is Egni? MS]
èrne	n.	tall grass for mat-making
?èrnèmàn¹	n.	oily fish back ridgelike
?èrnèmà²	n.	fish back long crest
erni	n.	tiptoe gallop?
ernînyè	n.	fish sp. Alestes macrolepidotus
erni-otne	n.	dance
ero	n.	sleeping bird (alleged)?
èrò ¹	n.	quick breath baby disease ?asthma, whooping cough?
èrò ²	n.	first standing stage of babies/yam vines
eru	n.	fungus, mushroom
èrù=èrùrù	n.	larva found in dead palm-wine/oil-palm tree
erùru	n.	blind ant
?èsà	n.	fibre-filter
esè	n.	condolence speeches
èsè	n.	trouble, worry, misfortune, etc.
esisi	n.	expressive word for great problems
esnû (E)	n.	millipede
èsnusnù (E)	v.	fooling around
eso ¹	n.	hanging fish-trap
eso ²	n.	gummy sap or fruit juice
esô=esiso	n.	boil, abscess
èsùum	n.	coral beads
ete	n.	hoop for fishing basket
ètè ¹	n.	rest assured?
ètè ²	n.	climbing rope
ètì ¹	id.	middle, centre
CII	iu.	induio, contro

Qgba dictionary	circulation	version
7 8		

Ogba	PoS	English
ètì ²	n.	fish sp. Hyperopisus bebe and Mormyrus macrophthalamus (?)
ètì-asa		fish sp. Mormyrops deliciosus
ètì-ìgbì	n.	fish sp. Mormyrus rume
•	n.	fish sp. Gnathonemus tamandua
ètì-ọnụ ngìrịgộ	n.	fish sp. Gnathonemus petersii
ètì-ọnụ ngìrịgộ	n.	listi sp. Gnathonemus petersti
(ògwùrù)	10	fish on Managanina ilumai
ètì-onwa (ndeè)	n.	fish sp. Marcusenius ihuysi
ètì-ọnwa (ojiī)	n.	fish sp. Marcusenius psittacus
ètì-ọnwâ (ọchna) etnu ¹	n.	fish sp. Mormyrus macroph-thalamus
_	n.	leech
etnu ²	n.	wanting another person to do your work, instead of you
ètù	v.n.	passing large excreta, faeces
ev-		
ewè	V.	not accepted
eweri	n.	fish of the genus Distichodus
eweri ūsaba · ··-	n.	Distichodus brevipinnis
eweri ojiī	n.	Distichodus engycephalus
eweri ụgbọkna	n.	Distichodus rostratus
ewhè	n.	?
èwhe	?	light, not heavy
ewhekà	?	speaking like a mad person
ewhetà	n.	bird
èwhèwhè=ewhêwh	n.	tree
è		
ewo!	excl.	shout for wonder or pain
ewû -	n.	goat
ezē	n.	teeth
ezè	n.	wealthy person, king, ruler
èzè=nznè=nzè	n.	nobles, good people of old; departed spirits of such
èzìznè=èznèznè ·	id.	melt, not condensed
ezni	n.	incarnatory beast?, totem
eznì	n.	pig
èzni	n.	space in front of the house
Ę		
•		
ệbà=ệvà	n.	feather
ệbà-ẹkwū	n.	palm oil fruit fibre
ęba- ụgb ộ	n.	canoe screen
ę̀biį	n.	? underneath, very condensed low shrubs
ębnàrnà=ębrnà=`è	n.	fish
vnàrnà=èbnàrnà		
ębnû=ęvnû	n.	pus
ębnųų̀=ęvnųų̀	n.	pus
ębnù=ệvnù	n.	armpit
ệbnù=ệvnù	n.	reed used to weave baskets
èvnù	n.	weaving?
ệbnùrnù¹=ẹvnùrnù	n.	small rib-bones of fish

circulation version

gua dictionary		ation version
Ogba	PoS	English
ebnùrnù²=evnùrnù	n.	might, power, strength
ebo=èvo	n.	revelation
ebộ= ?vộ	p.n.	Ebo/Aboh clan in Delta State
ęę̀boô	p.n.	clan in Delta State
bùzò	n.	cricket
chà	n.	cassava plant and tuber
echrà ¹	n.	tall riverside grass (such as Pennisetum purpureum), sugar-cane
chrà ²	n.	trapping basket for fishing
chrà-okno	n.	string trap for rats
dà nnwa-ọhnụrnū	n.	baby's milk vomit
dà ùnyà	n.	low bush
f-		
egbà	n.	companion
gba	n.	worm
gbâ	n.	enmity, hatred
gbà ¹	n.	(given) time/date
gbà²	n.	joint
gbà³	n.	(false)witnesss
gbnànì	n.	fish sp. Alestes baremose
? ?egbara	n.	peg to pin something in water ?
gbệdrọn 	n.	lip
gbnû (E)	n.	tie up bound bonds?
ː?ę̀gbò̞rò̞	n.	watery mud
gbùdùgbù	n.	filthy muddy water
Γ?ę̀gbùlὸ	n.	bush-mango fruit and seed used for soup, also the tree
gbùm	id.	uncompleted carved canoe
eghà ¹	n.	lies, falsehood
Γ?ệghà²(E)	id.	hindering?
eghà ³	id.	log difficult to hew into straight pieces
ghộ	n.	grey hair
ghộrộ	n.	bird
ghọtà	n.	tree; bird ?
egnota egna	n.	string for tying together new-caught fish
egna egna	n.	rope with which objects are chain-tied, e.g. fish; erī ido mīni l'ùm
gna Zgni		section of Qgbà
	p.n.	length as of road ?
gnìmîgnì (E) gnìmàgnì=àgnìmî	n.	native doctor's shrine
gnìmègnì=ègnìmî	n.	native doctor's Shiffie
nì animiano	n	dried branches
gnirnigna anlunland	n.	dried branches
gnìrnìgnà	n.	fishing basket trap
gnìrnìgnà	n.	enmity, foe?
egwâ	n.	illness suffered by baby whose mother has become pregnant again
gwà	n.	beans
egwnụrnụmisî	n.	hair of head
ęgwo	n.	attitude
egwù	n.	god of re-incarnation; namesake
egwù=ệgwà	n.	fibre (wadding) used in loading dane-gun

Qgba dictionary	circulation version			
Q gba	PoS	English		
ệha	n.	multi-point spear		
ęhì	n.	health		
ệh <u>ì</u>	n.	good taste, savour; ?pang; Mminyà kà nde Ijo enwòga èhì; Egni tulamo! èhì ernu-agwô ya mela à enyajù		
ęhirihi	n.	sponge fibre		
ệhna	n.	joyous occasion		
ęhn <u>ī</u> =ęhnihni	n.	ant, insect		
ệhùrù (E)	n.	bullet, as for dane-gun		
èjà	n.	sacrifice, gift to gods/spirits		
ẹjân ù	n.	voracious beast		
ẹjnā	n.	ground, earth		
ệjn ị	n.	pubic hair, armpit hair		
ęjû	n.	head-pad for carrying loads		
ęj ųàl į	n.	viper		
ękâ	n.	hand, arm		
ękikâ	n.	branch		
ękiriko	n.	useless fibrous roots or ugly long hair; fibrous tuber roots		
ękiriko-ōkpo	n.	beard, moustache		
ệkộ	n.	defect, fault		
ękoro	n.	climbing weed		
ệkpà	n.	bag; èkpà-minī/ekpa-maminī ?bladder; ekpa-uwhre-oyi:?; èkpà-ohia?sack kits, container		
ệkpà-àmù	n.	scrotum		
ệkpà-ẹwhō(e)	n.	abdomen, belly		
ệkpà-ẹwhọ	n.	stomach, large abdominal size; òkwrù ke m ahrnà ùrû ?		
ệkpa-mini-amù	n.	testicles?		
ệkpà-nnwa	n.	womb, uterus		
èkpara	n.	scale, hard covering of object		
ệkp ị	n.	flea		
èkpikpa	n.	scurvy		
ệkp ịkpà	n.	blind, screen		
èkp iri	n.	throat, gluttony		
ệkp ịrị	n.	flea, bedbug		
ệkpnû	n.	crawling mark of animals (line)		
ệkpnù	n.	side of chest, below the armpit		
ệkpọ	n.	edible frog		
T?ękpò-ulò (E)	n.	house frog/toad		
ękpù	n.	swelling-hornlike?		
ệkpùrù	n.	silence		
ệkp ụtō	n.	bubbling of water due to movement/action underneath		
ệkr î k à	n.	line mark		
ękwà	n.	cloth		
ękwna	n.	crying, weeping, mourning		
ệkw nâ	n.	egg		
ệkwnà	n.	curse, invocation of evil on s.o., trouble		
ękwna-nnwa	n.	egg, ovum		
ękwnùkwnù	n.	side of people		
ệkw ọ	n.	bailing of fish pond		

Q gba	PoS	English
ękwo=ękwukwo	n.	paper, leaf, book, vegetable
ękwų	n.	oil-palm tree
èkwû=ekwùkwû	n.	?metaphoric expression of reaction to some event; dikà:1. Sìde kà n
		kporo umu madu okwu; Q bū Chukwu a.
ệkw ù	n.	group, heap, class
ęlò	n.	shout
èma	n.	fallow farm area
ẹm ệ	n.	laughter
èm û	n.	underground water
ęnį	excl.	Hard luck! You deserve it!
ènìmà=ènùmà	n.	framed flat fishing screen used by one or two people; ènùmà-nrū/ndō
ènìnà=ìnìnà	n.	content, self-pride, wish to be respected
ènộ=nwaẹnộ	num.	four
ện ù	n.	scar of healed wound
ện ùnù	n.	sucker
ęnyā	n.	state of being far apart, distance; ?gbata kà Sokoto là Igwenga dì enya.
ẹnyâ	n.	eye
ènyà	n.	rough hair on corn leaves, scars?; Idùrù dì l'èwhu kà mkprì-ekwo-okn
		agbaga kitikiti mà ya kpotu madù l'èwhû
ęnyī	n.	bees; mini-ìnyi T? honey
ènyụ	n.	pumpkin pod
èpà=èghà	n.	lies
ępìtà	n.	watery mud
èpù=èfù	n.	pride
ęra	n.	madness; igba era
V?Ęręsìà	n.	personal name; nwa-eresia nnùnù □pigeon
èrimìòn ų	n.	edible waterleaf
ęrna	n.	breast, udder
èrnà	n.	genealogical good relationship?
èsâ=nwaesâ	num.	seven
èsato=nwaesato	num.	eight
èsna	n.	spittle
èsô	n.	respect, honour
èta ¹	n.	wrestling
èta²	n.	rust
èta ³	n.	dried liquid showing snail's track
èta-onū	n.	dried-up spittle dribbling down jaws in sleep
ètni	n.	pubic hair
èto	num.	three, third
èt <u>ù</u>	n.	praise, reference
èturu	n.	slippery ground
ev-		?
ewâ	n.	piece
ęwha	n.	divination
ewharī	n.	fibre
ewho	n	helly

belly

dyspepsia

constipation

n.

n.

n.

ęwhọ

ęwho-chasi ęwho-gbìdìm

Qgba dictionary	circulation version			
Q gba	PoS	English		
ęwhọ-ìrè	n.	belly-ache		
ęwhoma	n.	dysentery		
ęwhọ-ōwụ	n.	diarrhoea		
ęwhọ-ōza	n.	elephantiasis		
ệwhậ(e)	n.	body		
ệwhù	n.	foam		
èwhụlâbù	n.	scrotal hernia, hydrocele		
ệwhụlộ	n.	wall, distance near to home?		
èwhụōlo	n.	weakness due to old age		
ęwò	n.	house frog		
ệwù¹	n.	excreta, faeces		
ệwù²	n.	jump (noun); ma èwù		
èwụ-aznù	n.	very little/young fish		
ęyį	n.	dress		
èyòrò	n.	rattling musical object in container, used by native doctors; conoidal basket-rattle		
ę̀zà¹=ę̀zį̀zà	n.	strong yard broom		
èzà²=èzìzà	n.	weaver-bird		
èzna	n.	gills		
· ęzò (E)=ozò	n.	gorilla		
ęzò=azò ęzò ?	n.	catching small fish and shrimps with open baskets		
F				
fa¹=pa	v.	grow		
fa ² =pa	v.	hold up with two hands - carry up		
fa ³	v.	do something intentionally		
fe=pe	v.	walk silently, tip-toeing		
fî¹=pì	v.	press hand/palm on, place palm on		
fî²=pì	v.	throw out suddenly		
fîfîfî=pìpìpì	id.	wasting time before action; i mèlà fîfîfî l'imē whe oma		
fį=pį	v.	hold to force out air or liquid		
fi̞fi̞=pi̞pi̞	v.	give very little		
fo ¹ =po	v.	leak, pass narrowly through		
fo ² =po	v.	get opening		
fokoi=pokoi=hokoi	id.	describes emptiness		
fò¹=pò	v.	soaked, wet, damp		
$f\dot{\varrho}^2 = p\dot{\varrho}$	conj.	also, as, like		
frù-frù=prù-prù	v.	soft when pressed, felt, or touched		
fu=pu	v.	spring up as young plant; grow buds, grass, hair		
fù¹=pù	v.	go, move off		
fù²=pù	v.	miscarry, abort		
fù³=pù	v.	work or do something without s.o. else's knowledge		

Q gba	PoS	English
G		
ga^1	v.	go, pass, move off
ga ²	v.	excrete, defecate
galàam=gilàam		?
gàrị=ngàrị	n.	garri, ground and fried cassava
gba ¹	V.	shoot, fire (gun)
gba ²	v.	dance
gba ³	v.	have diarrhoea
gba ⁴	v.	divine
gba ⁵	v.	wrestle
gba ⁶	V.	pledge
gba ⁷	V.	fence
gba ⁸	V.	ride bicycle
gba ⁹	V.	turn a deaf ear, keep silent
gba ¹⁰	V.	run
gba ¹¹	V.	go mad
gba ¹²	V.	grow white hair (on head)
gba ¹³	V.	spit, make reference ?
gba ¹⁴	V.	make reference
gba ¹⁰	v.	go out, excrete, jump out from; Obi jumps on faeces; Ekne throws faec at plantain ???
gba ¹¹	V.	go empty-handed
gba ¹¹	V.	make first sale?
gba ¹¹	V.	stare???
gba ¹¹	V.	confer, consult
gba ¹²	V.	charm; be infused/injected with medicine
gba ¹³	V.	go bare-bodied/bare-headed/bare-foot/bare-necked; go naked
gba ¹⁴	V.	urinate
gba ¹⁴	V.	write
gba ¹⁴	V.	serve food/wine
gbà ¹	V.	carry heavy object in hands while walking
gbà²	V.	drown ?write
gbà ³	V.	strangle, bend
gbà ⁴	V.	lay false accusation, join with, as rope???
gbà ⁵	V.	make thatch, spread floor mat, be attentive
gbà ⁵	V.	listen, be attentive
gbà ⁶	V.	speak indirectly to accuse?
gbà ⁷	V.	make covenant, trade with, make friends with
gbachu	V.	stain, rust
gbachu	V.	blackmail
gbade	V.	leave with, keep under pledge, leave alone
gbagbu	v.	shoot dead
gbàgbu	v.	drown, strangle
gbaghnà	v.	rinse
gbàgnà	v.	carry object that is very big, at times in hand or on shoulder
gbakọi	n.	bright (as dawn)
gbanwò	V.	exchange

Q gba	PoS	English
gbanwu	V.	become emaciated/ slim, wither
gbanyų	v.	quench (as fire)
gbayi	v. V.	clean
gbaznè	v. V.	melt
gbe ¹	v. V.	crawl, move on hands and knees
gbe ² (E)	v. v.	open/close as of door/gate
gbè ¹	v. V.	stir food grain, powdered starch in hot water to form food like pap
gbè ²	v. V.	screen off with leaves
gbè ³	v. V.	be guilty of ???
gbègbrèrè	id.	be level, flat, prostrate???
gbèkèm=gbèm	id.	describes s.t. full, filled to the brim; Minī znòjula ìtè ya gbèkèm.
gbì	V.	shock, e.g. electric shock; Ìghì ghìla m; Erī latrikì ghìla m.
gbìgbrìrì	id.	describes s.t. motionless, fill up without space left; Onye mminya-ogh
goigoini	iu.	dnàbrìgà gbìgbrìrì l'iznu urnâ.??
gbigbà	V.	carry very heavy load
gbnà ¹	v. V.	tie loincloth
gbna gbnà ²	v. V.	teach or send messages with the eyes?
gbna gbnà ³	v. V.	do/act/eat secretly
_		tin (object), zinc
gbnamgbnam gbnànì	n. id.	describes s.t. dull to look at and to touch; Ngari ni dì gbnànì
-		
gbnò gbnònu	V.	prevent from, wedge, stop endure, bear, remain firm
-	V.	
gbnù¹ abnù²	V.	shout to express anger, hoot; Agboji gbnùgà ìsnị dùdùdù.
gbnù²	V.	keep warmth; Ewhụ gbmù m rùrùrù l'ikpùru bragidì kà ọna.
gbnụgbnù	V.	untidy, very dirty object
gboo -11	a.	ancient; mgbè gboo, madù gboo
gbo¹ -12	V.	boil, make noise as in a market [same?]
gbo²	V.	flow as water
gbo ³	V.	bark or roar like a dog, leopard/ 'tiger', lion
gbo ⁴	V.	pluck leaves from, etc.
gbo ⁵	V.	wash very dirty object, clear thick bush
gbọ ⁶	V.	vomit
gbộdội	id.	lazy stay?
gbộgộgbộgộ	id.	watery; Echà-osna kà nne-dī m dì-grè gbògògògò.
gbộkọì=gbòkòi	id.	full up to the brim
gbộrịgbộrị	id.	very soft when eaten, due to immaturity or over-cooking (as yam
. 1		Òkpàsî iji ohrnu digà gbòrìgbòrì l'òri.
gbu ¹ =gbubì, chàbì	V.	cut, slice
gbu ²	V.	kill
gbu ³	V.	blow horn/pipe, cry
gbugbù	V.	shake, wag
gbų¹	V.	put on shirt /dress/jumper/trousers
gbų²	V.	spit out, vomit
gbų ³	V.	slip, move along, shift; Eturu gbula m; Efre gbusidnàla àlì.
gbù	V.	be fed up with, as of eating
gbùdùm	id.	thickened, condensed; Owhe ègbùlò kà Ajumôkè dị gbùdùm l'aznù-o?
gbụgbộ	v.	rub/paint in a watery way?

Ogba dictionary		ation version
<u>Ogba</u>	PoS	English
gbùgbrùrù	id.	heavy-hearted
gbụgbù¹	V.	waste time in doing something
gbụgbù ²	V.	slip off; Ìrè ọjọ i rènì m̀ gbụgbùchnapùla.
gbùhìagbùhià T?	id.	act sluggishly
gha	V.	cast, throw as grains /dust/net; gha ejnā, gha osnò, gha òjòglò
ghà	V.	pass beyond, walk past, pass by; Ikne ghàla umu-ekwo ibnè a wò.?
ghagbu	V.	spoil, throw out, scatter, confound
ghari¹	id.	turn upside down, confuse ; Qdnù kà a gbala a gharị l'isî.
ghari ²	V.	lie turning here and there
ghe ¹	V.	cook, fry well
ghe ² =ghebe	V.	fry in dry pan, roast
ghè¹	V.	castrate, remove sex organ of male animal
ghè ²	V.	prune, trim
ghè ³	V.	gossip, railing v/n?
ghebe ụrnâ	V.	sleep lightly, nap, take short sleep in the daytime
ghesighesi	id.	describes s.t. weak, lean, and soft
ghịghà ¹	V.	unstable and irresponsible fellow v/n?
ghịghà ²	V.	hold loose ly so as to allow light sprinkling
ghịghà ³	V.	spend or give out extravagantly
ghna ¹	V.	toast, place to be heated by fire or sun
ghna ²	V.	take/ give/enter/go off secretly
ghnà	V.	greet joyfully
ghne	V.	make big splash as that of sea animal; Eminya ghnela mini l'òznìmìnì.
ghnè	V.	rejoice over something
ghno	V.	stride over or across by walking; revoke ?
ghnosi	V.	invocation
ghnọ	V.	cry, as a bird
ghnogwnà	V.	revoke
ghobe ¹	v. v.	keep open
ghobe ² =chnì ?	v. V.	instability
ghọ ¹	v. v.	pluck, harvest
ghọ²	v. v.	catch in the air
ghộ ¹	v. v.	change
ghọ²	v. V.	play trick
ghọknò	v. V.	attract cases/troubles to oneself
ghereghere	v. V.	start to boil
ghrnàghrnà	id.	describes s.t. uncomfortable, as stomach, lukewarm; Ewho chì
_		gwrùgwrù.??
ghròghrò	id.	describes s.t. not gummy when masticated
gilàam=galàam	id.	describes tumbling gallop?
gìdìm	id.	describes s.t. with a settled mind/assurance
gna=ègnah?	V.	pass rope through the hole of a bead, join with string/rope
gnà	V.	hold with claws, nails, fingers; Nkwo grnala nsuesue ochna? ya; Gnàd
		mpisi-ukwū l'àlì maka èturu.
	1.4	1 21 22 23 34 1 1

gnàgrnàrnà?kpe m kpòtnerne a l'urnâ. hang/spread/tie on (line of poles/pegs)

describes waking up from sleep smartly and clearly; Ò bìla kà enyâ

describes rigidity, hardness

gnagrnarna

gnàgrnàrnà

gnè

id.

id.

v.

Q gba	PoS	English
gnignà	V.	walk wearily as if very tired
gnignè	v.	sprinkle
gnignò	v.	walk wearily/silently
gno	v.	creep, like ant
gnò	v.	listen, pay attention
gnòrno	v.	creep, as on something
gògo	n.	namesake, person who has same name as oneself
\mathbf{go}^{1}	v.	speak good or bad of, pray for
\mathbf{go}^2	v.	deny, say that something is untrue; go egô
gò	v.	perform marriage ceremonies; gò ogò
gọnị	v.	not feeling free, not enjoying??
grìgrì ¹	id.	describes going in multitudes
grìgrì ²	id.	describes numbness, loss of feeling; Ukwu kpò m grìgrì.
grîgrìgrî	id.	describes continuous fear, fight?, discomfort
grìgwom	id.	suddenly, unexpectedly
grnògrnò	id.	describes a transparent object ??
grùgrù	id.	describes discomfort caused by hunger, sign of illness; Ewho chì grugru
gugùsi	v.	keep long, delay
gùzo	v.	wait, stand, be still, stop
gwa	v.	mix, mingle; gwakota
gwà	v.	recede, as the harmattan
gwe ¹	v.	grind, pound
gwe ²	v.	dance smoothly, grind fine
gwè ¹	v.	choose, select, take one's choice
gwè ²	v.	roll up (as rope, hook-line, dragnet)
gwè ³	v.	be gluttonous
gwekè	v.	shake
gwèri (E)	v.	take, select, share
gwerì=gbarì	v.	roll, as log, bicycle
gwęrò	v.	turn, roll over and over, as in liquid/mud
gwnùbe	v.	wrap or parcel something, tie up; parcel
gwognà	v.	walk as a big animal, wealthy/arrogant/proud fellow
gwogwroro	id.	describes being on top of; Ųgbo k'wo sirì l'elu osi gwogwroro . T?
gwo¹	V.	heal sickness, use medicine to harm someone, manufacture medicine make head-pad sep?
gwo^2	V.	make food porridge?
gwo ³	v.	snore
gwo ⁴	v. V.	coil round, as snake
gwo ⁵	v.	stay like a sick person; dull witted?
gwò¹	V.	take out mud silt from pond/well-base?; gwò isni
gwò²	v.	spit out thick quantity of spittle, as intoxicated persons or pregnant women
gwrùgwrù	id.	describes disorderly situation as in stomach
gwu ¹	V.	build, erect (house), construct (bridge)
gwu ²	v. V.	dig ground
gwù ¹	v. V.	swim, struggle out (as in trouble)
gwù ²	v.	play, partake in feast, perform festival
awijawijawij	id	describes wormth

continue to stay with or abide in?

describes warmth

id.

v.

gwùgwùgwù

gwugwùsi

Qgba dictionary	circulation version			
	PoS	English		
gwukne	V.	stand wedged, stand firm		
Н				
hà¹	V.	make hole through s.t., bore		
$h\dot{a}^2$	v.	ooze oil or fat as of meat fried, roasted, dried or boiled		
hà ³	v.	get to rot, slowly lose flavour/strength		
hà ⁴	v.	take hands off, leave, spare		
hà ⁵ =hàra	v.	take with claws or fork		
hagnà	v.	weave badly, walk wearily, do roughly, fight wearily		
hagnàrna	v.	remain on unfriendly terms, without association		
haì!	excl.	exclamation of rebuke or to draw attention		
hàke	v.	walk on toes/tiptoe		
hakoi	id.	describes skinny leanness		
he=here	v.	lift up, as baby or young plant or weeds; he umù osnò, he nnwaT?		
hègnàhègnà	id.	slowly or secretly; up and down as of spring-beds [2wds?]		
hie	v.	tie on rope strongly; clasp, as of climbing stems clasping a tree, or people		
		clasping each other in joyous greeting; èlèmòsà zùtarà nwanne a je àlo		
		l'ijnè (gbahikota) hie a, snusnùsi a onu		
hìè¹=mehìe	v.	miss the way		
hìè²	v.	do wrongly		
hìè ³	v.	break custom/law		
hìèri-hìèrì	id.	describes nought, zero		
hị¹	v.	twist in dancing, wring water out of cloth, ? cutlass, expression for refusal of ?		
hị²	V.	make twine /rope by twisting		
hị ³	v. V.	be persistent at work		
hna ¹	v. V.	scoop out honey from hive		
hna ²	v. V.	take young bird from nest or copra from shell [?combine with previous as		
ша	٧.	scoop out/remove from its natural setting, as honey from hive, bird from		
		nest, or copra from shell]		
hnà ¹	v.	calculate		
hnà ² =hnàta	v. V.	be equal to: Okè hnà kà Òbi l'ibù; Chọpja ìji nde hnā kà nde nyâ; Me		
iiia iiiata	٧.	kà wọ l'?ibnè a wò hnàta.		
hnè	V.	rise from lying down		
hni ¹	v. V.	set or organize well; plant yam or cocoyam; lay baby down properly		
hni ²	v. V.	cleanse, wipe, tidy; Ì mè hni ọnụ l'okwu ọjōṇi i kwùnì okpnarna-nne i.		
hni ³	v. V.	press with hand so as to relieve pains of illness		
hnì ¹	v. V.	heap together		
hnì ²	v. V.	press with the palm		
hnì ³	v. V.	put heavy object on something so as to keep on pressing it for a long time		
hnìde	v. V.	press by placing heavy object on top (not for long)		
hnihnì	v. V.	walk/move slowly and proudly; Ezè là nde kà a dị l'ihnihnìT? je, ịchnụ		
	٧.	nchàkà.		
hnìkọta	V.	heap together, as small particles/pebbles/sand		
hnų=whno	v. V.	see, look at		
hnụhnù=whnụwhn	v. V.	speak unconsciously during sleep or illness		
mayany wanywill	٧.	speak anconsciously during sleep of filliess		

Qgba dictionary	circul	ation version
 Qgba	PoS	English
ù		
hoi	num.	nought, zero
hokopù	V.	be damaged at base, as basin; Ukwnù efre ya hokopùla.
họ	v.	take pot from fire
hò	V.	select, choose
hrahra	id.	crackling noise made by dry object when touched; Òko gbàgà hrahra la mgbawheoko?.
hrihri	id.	describes s.t. sliced; I wàlà iji nyâ hrihri.
hrohro	id.	very light
hu=whu	v.	bend, tilt
hù¹=whù	v.	give prolonged call in remote place
hù ² =whù	v.	be lost
hù ³ =whù	v.	drop (as liquid or tears)
hù ⁴ =whù	v. V.	spread long drag-net, to be floated along with the river current
hûhû	id.	with quick strong beating of the heart
hùhùhù	id.	describes the feeling of a cool breeze; Ewhų bìà m hùhùhù l'oyī.
hùtùpù	V.	keep up a long conversation
huûT?	id.	heart fled??
huu I : hụ ¹ =whụ		
	V.	fold (as cloth/paper /mat)
hụ²=whụ	V.	hold fast so as not to allow to struggle away
hù¹=whù	V.	grow, expand, swell, blow air into, inflate; whùsi ewho-igwè (baskol), whù ùwhre-oyī
I		
ibe	n.	part of a whole
ibē	n.	pledge
ibè=ibnè	n.	comrade, companion
ìbèbè=èb`ùbè	n.	glory
ìbèbèloji	n.	plant parasite
ibègwa	id.	mixed colour
ìbègwèrè=ibègwàr	n.	farming season
à		
ibewā	n.	broken part of
ibi	n.	hindrance caused by spoken word of someone
ibì ¹	n.	scrotal hernia, hydrocele
Ìbìbìo	p.n.	people of Akwa Ibom State
ibiwhùrù	n.	fish sp. Citharinus latus
ibiwhùrù (àkịra)	n.	fish sp. Citharinus distichoides
ibô	n.	river-bank
ibrìbi	id.	sell cheaply and quickly
ibrnô	n.	water weed flower
ibû	n.	load
ibù	id.	big, large, fat
iburubu	id.	crumbs, fragrant
		_
?icha Ichàkrî=Chàkrî	id. p.n.	brightly in politeness people of Warri District

O 1 11 41	. 1 4.	•
Ogba dictionary	circulation v	ersion
Ozba alctionary	cii cuiutioii v	CI SIUII

goa dictionary	CII CUI	ation version
Q gba	PoS	English
iche	n.	parrot
ichè	id.	different iche-ichè
ichèkre-okwnū	n.	firebrand, coal fire
icheku=ichekwu	n.	charcoal, e.g. used by the smiths
ichi	n.	face tribal mark as that of Awo tribe
ìchu	id.	?
idnè	n.	ant that stings
idnèem	id.	dance shivering well; walking like one dancing
idù	n.	tingling object shell seed worn on legs when dancing
idùdù=ìdùrù	n.	whiskers; upper lip (man's) hair
ìdudu	id.	very filthy
ìgbe	n.	box, chest
ìgbì	n.	electric catfish, Malapterurus electricus
igbidi ¹	n.	fish
igbidi ²	n.	stickless mud wall
igbiai ìgbû=igbuù	n.	noble, hero, modern society; use money to acquire the above
igbu—igbuu ìgbùdù ¹	n.	coffin; molten, huge object
ìgbudu ìgbùdù ²	n.	mud molten idol
igbuuu igbùrù=igbùrù		
igburu—igburu igbùrù	n.	swampy area section in Qgba, between Usomini and Egni group
-	p.n.	
ignî ianriana	n.	long fish with tiny scales
ignrigne	n.	long fish with tiny scales
igògò	n.	fruit
ìgonità :-^ :^	n.	old gun
igû=igwû	n.	stone, rock
ìgù=ìgwù ·	n.	multitude
igwe¹	n.	blessedness; elevation
igwe²	n.	heaven, sky
igwè¹	n.	iron
igwè ²	n.	bicycle, sewing-machine, iron bar
ìgwè=ìgù=ìgwù	id.	multitude
igwèdì	n.	padlock
?igwękalì	n.	god in the earth
igwenwânyì	n.	blessed woman
ìgwrùbe	n.	locust
igwrugwu	n.	dew, frost
ìgwuekwè	n.	yam barn, pinned poles
igwùgwù-ẹbộ	n.	shrimps
igwu-ìgwù	id.	describes moving in groups, lines, multitude
ihì	n.	foe, enmity
ìhìè	id.	miss, as of shooting or throwing
ihni ¹	n.	face
ihni ²	n.	front of
ihni-àlì़ ¹	n.	shrine for land
ihni-àlì ²	id.	impolite
ìhnìgrìhnì	n.	viper
ihni-isnì	id.	frown
ihniukwu	p.n.	family name in Ogba
- ·· 	L	J

Qgba dictionary	circui	ation version
Q gba	PoS	English
ìhùrù¹=ìwhùrù	n.	white flat fish
ìhùrù ² =ibè-ìhùrù	n.	greeting and response of masquerades
iji=ejiji	n.	housefly
ijî	n.	flood
iji	n.	yam
ìjì	n.	thin inner cover
ijìkrìkà	n.	tree sp.
ijnè	n.	walk (noun), walking, journey, tour, travelling stranger
ijnè-oma¹	n.	good wishes to a traveller
ikne	n.	strength, might, power
ìknè	n.	bunch, bulk of, curse, make accursed, abuse
iknègà	n.	right hand, progress god
ìknèmgbìdì	n.	fish
ìknernema	n.	wickedness
iknèrnèmà-ọdû	n.	tree used for demarcation?
iknîkne=knîkne	id.	quickly
ikpe	n.	judgement
ikpè	n.	caterpillar
ikpèchî	n.	yaws
ikpèrè	n.	knee, elbow
ikpì=ikpì-nnwa	n.	after-birth, useless particles
ikpìtri=ikpitrikpi	n.	covered with filthy layers
ìkpno	n.	multitude
ìkpnò	n.	lobster
ikpù	n.	vulva, visible outer covering of female genitals
ìkpurù	prep.	underneath
ikpurukpu-okwnû	n.	burning fire wood
ìkrì¹	n.	bush-baby
ìkrì²	id.	describes clearing of throat
ikriko	n.	large wooden slit-gong
ikrnè	n.	bees
ìkrnema	n.	wickedness
ikrnè-mòdû	n.	plant
ikrni-ųkwū	n.	sound of footsteps
ikwnò	n.	palm-fruit mortar
ikwu	n.	kinsfolk
ìkwù	n.	eyebrows; ridge to mark edge of road
ìkwùkwù	n.	great wind
ilì	n.	grave; mound of earth in which something is buried
ilò=òlò	n.	imported ointment
ilu=elulu	n.	proverb, parable
ilû	n.	bitterness
ìlû	n.	bile
ime ¹	id.	in; inside
ime ²	id.	pregnancy
ime-òyì	n.	pregnancy out of wedlock
?Įmęokwų=Imine-	p.n.	Omoku community
Òkw ù	•	•

Qgba dictionary	circui	ation version
Qgba	PoS	English
ìmèrìmè=ìmèrîmè	id.	plenty of, many
imî	n.	nose
$\mathbf{im}\mathbf{\hat{o}}^{1}$	n.	tree
$im\hat{o}^2$	n.	dew
ìmo	n.	great; small and great
ìmoògbà	id.	compound
imunò=imu-nò	id.	apartment
ìmùnò=ìnìmà	n.	stinging ant
ine	n.	child's way of saying nne =mother
ìpo	id.	no respect in words or speech
irê	n.	tongue; talkative
ìrè ¹	n.	thought
irè²=ệhì	n.	savour/poison stingy pain as a result of pang
ireoma	n.	snail
ìrî	num.	ten
irnô ¹	n.	foe
irnô ²	n.	filth, dirt
irnô ³	id.	dirty plate
?ìsàkà		rattle
•	n.	
isè=èbọ isî ¹	n.	plantation name
	n.	head
isî ²	id.	head or leader; beginning of, source of
ìsì	n.	blindness
isi-àlì¹	n.	?
isi-àlì ²	n.	village head
isi-ikne	id.	stubbornness
Isiklòkò	p.n.	name of a family in Ogba
isi-pìtì	id.	meek, obedient
isisi	n.	stalk, base, starting point
isnì	n.	smell (noun)
isninì	num.	six
ìsnô	num.	five
Ìsnu=Ìsu	p.n.	Ìgbò clan
ìsù	id.	describes pouring out wine and overfilling cup during serving
ìtè	n.	pot
itì	n.	inferior palm-wine
itù	id.	pretence for fight
itùtù	n.	heap of leaves, grass, boughs of which some have rotted
iwê	n.	vexation
iwu	n.	tapioca of cassava
ìwû	n.	laws or custom
ìwù-alì	n.	young palm oil under overgrown forest
iyè	n.	friend
iyi ¹	n.	fountain of water
iyi ²	n.	oath
iyì	n.	loss
iyiù	excl.	exclamation of surprise or response
ìyoro	?	?
-, 010	•	·

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	yam cultivar keep off from harm white ant mushroom mercy numbness at first, firstly yaws (small in size) mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	keep off from harm white ant mushroom mercy numbness at first, firstly yaws (small in size) mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. adv. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	numbness at first, firstly yaws (small in size) mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Qgba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. adv. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	numbness at first, firstly yaws (small in size) mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
ndv. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	at first, firstly yaws (small in size) mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	yaws (small in size) mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1. 1. 1. 1. 1. 2. 2. 3. 3. 4. 5. 5. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6.	mushroom jug week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1. 1. 1. 1. 2. 2. 3. 3. 3. 4. 5. 5. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6.	malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Qgba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1. 2. 2. 3. 3. 4. 5. 5. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6.	week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. v.n. p.n. num. 1.	week, set of four days consultation, meeting malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
n. v.n. o.n. num. n. n.	malaria growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Qgba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
v.n. p.n. num. n. n.	growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
v.n. p.n. num. n. n.	growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
v.n. p.n. num. n. n.	growing wide; cast water/sand on [verbs?] name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
o.n. num. n. n.	name of Obegwe in Ogba first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
num. 1. 1.	first head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1. 1.	head tie, handkerchief fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1. 1.	fish trap fetters leg iron, hand-cuff
1.	fetters leg iron, hand-cuff
	-
1.	
	nail
1.	cast net
1.	weak, lazy
o.n.	<u>Ij</u> o people
1.	skipping as young kids/lambs
1.	name of plantation camp
1.	brown thick cloth, biscuit, all types
v.n.	drawing careless lines
1.	cooked parcelled (wrapped) corn pounded food
1.	fist, the blow or slap (with fist)
1.	dance
o.n.	farmland name, also given to person
1.	self-elevation so as to free oneself from work; pride consistent, proud
1.	plantain
v.n.	saying evil of person publicly to discredit or disgrace him/her
1.	excreta, dung, manure, stool, faeces
1.	companion
1.	lot (of casting)
o.n.	family name in Qgbà
•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
1.	chain
	1. 1. 7.n. 1. 1.

singular pronoun, second personal pronoun

dance (hot), dancer

ntnì

įyų

įzà

nn.

n.

Qgba	PoS	English
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	P05	Engusa
J		
ja¹	v.	praise
ja²	v.	lift up smartly, carry up smartly
Ja Ja	p.n.	short form of Jehovah
jàajàa	id.	describes intrusion into unconcerned matter
		walk, move, past
je : à ¹	V.	go, walk to
jè ¹	V.	-
je ₁	v.a.	marks present continuous, is doing, is eating
jè ² ji¹ ji²	V.	fold, bend
	V.	be black
jì	V.	be calm, gentle
jìjìjì	id.	describes shivering, quaking; Ewhų mā Ezè jìjìjì l'oyī Eze is shivering
• 1		with cold?
jo¹	V.	refuse
jo²	V.	be bad, ugly
ju jų¹ jų² jų³ jù¹ jù² jù³	V.	be full
jų' ,	V.	refuse
jų ²	V.	eat, as of oil palm fruit
jų ³	V.	ask
jù¹	V.	touch very slightly
jù²	V.	wink
jù ³	V.	purify defiled object by mingling with another object
jųjų	V.	grow less/calm
jùù	V.	being calm
K		
ka ¹	v.	be more than
ka²	v.	wear out, tear
ka ³	v.	mature (of fruits, crops etc.)
ka ⁴	v.	grow (hot) become (heated)
kâ!	excl.	sympathy greeting to a sick person
kà T?	conj.	of possessive expression
kà ¹	V.	give time for stage, appointment
kà²	v. v.	draw lines
kà ³	conj.	so as/that, that
kà ⁴	?	prefix, preposition
kadnògbu	V.	look carefully
kàhìè laalaa!	V.	be irresponsible
kaka!	excl.	expression for nothingness, never
kakada	id.	describes a small monkey chewing some sand
kàkàrara	id.	7
kakpò	V.	to be well matured
kakpọị	id.	describes an under average structure
kakpụm	id.	describes a cracking sound
kakpuru	a.	blunt

O 1 11 41	• 1 4•	•
Qgba dictionary	circulation	VARCIAN
Ogna dictional v	CII CUIAUUII	1 C1 31U11

gba dictionary	Circui	audii versidii
Q gba	PoS	English
kàkrara	id.	expression for kanyirna
?	V.	hide and listen
kasì	V.	endure, comfort
kasì	v.	over-mature, stricken with years
kàtàkàtà	id.	pitter-patter, the sound of quickly-falling drops of water
katìkàtìkatì	id.	expression for running foot stocks
kawe	id.	old but fresh-looking; forest with clearness underneath
kawu	id.	describes the sound of axe or cutlass cutting a log
ke ¹ =ke elu	v.	cut off tree branches
ke ²	v.	peel off melon shell
ke ³	v.	pull out, as of new yam; also oil palm fruit from bunch
ke ⁴	V.	make pepper soup
kè	V.	divide
kere ¹	V.	marked for as of habit
kere ²	V.	take new yam before final harvesting
kère	V.	divide and take
kikè ¹	v.	hatch
kikè ²	v.	give birth to many; say a lot of things
kìkriri	id.	describe s.t. round
kikà	V.	draw lines
kikò	v. V.	scrape off
kitim	id.	describe s.t. filled up with dirt
kna	V.	congeal, condense
knanw us i	v. V.	slow, lazy
knanwusi knanyu	v. V.	be cool
knerne		
	V.	tie up attire be beyond
kniknà	V.	be restless
knikrna	V.	
kno	V.	hang object on
knò ¹	V.	draw towards with hook
knò²	V.	rise, swell
knò ³	V.	be proud
knò ⁴	V.	make quarrels, case or troubles
kno-ò	id.	describe s.t. very black
kòkòròrò	id.	describe s.o. too big for their boots
ko ¹	V.	tell/give story, rail, make, speech
ko^2	V	scratch
ko ³	conj.	also
$\mathbf{k}\dot{\mathbf{q}}^1$	V.	convey person, on the back (as of baby) or on bicycle
$k\dot{\varrho}^2$	V.	dig shallow ground; plant crops
kra	conj.	beyond, more than
krakra	id.	describes a strange sound
krekre	id.	describes a high pitched tone
Krigrnè	n.	name by Ogba people = Kreigani
krìkrì	id.	describes turning round and round
krnekrne	id.	quickly
krnèkrnè	id.	describes an unsteady head as that of a sitting baby
kpa ¹	V.	plant crops

Qgba dictionary	circulation	version
• •		

Qgba dictionary	circui	ation version
Ogba	PoS	English
kpa ²	V.	find, look for (something for material progress)
kpa ³	V.	remove as of thorns
kpa ⁴	V.	cause cry/laughter; pluck leaves
kpà¹	V.	train
kpà ²	V.	weave, shave
kpà ³	V.	capture, hold with clip
kpakpa	n.	grasshopper
kpalisi	V.	kindle or prepare fire
kpali	V.	carry heavy load
kpama	V.	scrape back (of roasted object)
kpam-kpàm	id.	expression for 'all of them'
kpapù	n.	penknife
kpari	v.	converse; ridicule
kpasà¹=mkpasà	V.	sift (object)
kpasà ²	v.	scatter, spread
kpataj	id.	thick and nearly dried as of porridge
kpe ¹	v.	judge
kpe ²	v.	pray
kpe ³	v.	peel off back
kpe ⁴	conj.	how, as
kpê	v.	place
kpnè ¹ =pà	v.	climb, stir up dust
kpnè ²	v.	shout, raise alarm
kpnè ³	v.	steer, drive, pilot
kpnikpnè	id.	describes strong smell of air pollution
kpno	V.	collective, group, heap
kpnò	v. V.	cover with earth
kpnų	v. V.	abuse; pull
kpnù	v. V.	plane
kpokè ¹	v. V.	talk/cry/sing with very high tone
kpokè ²	v. V.	beat firebrands together
kpo ¹	v. V.	call name; proclaim; lead, guide
kpo²	v. V.	unlock
kpộ	v. V.	make porridge
kpoke	v. V.	pull out from bunch/stalk
kpokè	v. V.	call respectively
kpokne	v. V.	stop (from moving on), pause
kpoknela	v. V.	hold breath up for some time
kpộkpộ	n.	bird
kporikpori	id.	done, so fine; cooked well
kporima		conquer, victimize
kpọsà	V. V.	proclaim
		call each other
kpota kprokpro	v. id.	
kprokpro kprákprá	id.	sounds, expression
kpròkprò	id.	quickly
kprokpro		always sad
kprųkprų ¹	n.	bottle
kprụkprụ ²	id.	describes a long and round object as a rod

0 1 11 /1	• 1 4• •	
Ogba dictionary	circulation version	n
Ozba alctionary	cii cuiution vei sio	

Qgba	PoS	English
kpu=kpuru	V.	pass under
kpù	V.	cover with
kpukpruru ¹	id.	grown huge with muscle/fat
kpukpruru ²	id.	strong when bitten
kpukpù	V.	bend down while walking as of old age
kpukpùachnì	V.	fall down easily
kpukpùsi	V.	pour out everything
kpų	V.	mould; shave
kpù	V.	hold liquid in the mouth; hold object in mouth
kpụa	id.	describes painful feeling
kpùa	id.	describes cracking sound, other sounds
kpụkpụ ¹	V.	roll into ball
kpụkpỷ²	id.	describes a blunt point
kwa¹	V.	pack
kwa²	V.	stitch, mend
kwa ³	V.	cough; make trace
kwa ⁴	id.	as well, also
kwa ⁵	V.	remove fibrous roots
kwa ⁶	V.	make room as of growing tuber; find out, take time in doing
kwà¹	V.	beat (as of drum), make noisy sound
kwà ²	V.	put on top of
kwà ³	V.	miss
kwe	V.	believe, agree
kwekè=sekè	V.	shake
kwna	V.	?
kwnà ¹	V.	push
kwnà ²	V.	invoke on
kwnò ¹	V.	rub, scrub
kwnò	V.	be early, start as early morning
kwnu	V.	?
kwnù	V.	cause havoc, be a rascal
kwo¹	V.	bale water
kwo ²	V.	grate, grind
kwò=kò	V.	carry on back as of baby; convey on bicycle
kwu	V.	say, talk, speak
kwùru-kwùru	n.	big fowl
kwùukwùu	id.	very early morning
kwų	V.	beat
kwù	V.	stir, people, canoe, air
kwukwù	V.	fooling on
kwù¹=kwùba	V.	hold up breath in swallowing or in vomiting; heap together
kwù²=kwà	V.	beat gong, make hoops
kwụkwù	V.	roll up as of mat/screen

<u> </u>			
Qgba	PoS	English	
L			
. 1			
la ¹	V.	go	
la ²	V	heal, recover	
la ³	conj.	also/as well	
là ¹	V.	take up flat objects as mat	
là ²	V.	shave	
là ³	conj.	and	
lâbû	part.	to	
lali	V.	act or speak fast	
làli	V.	take up, as floor mat	
lalù	V.	spoil	
lânjì	n.	borrowed from lead	
lata	V.	kill each other	
le	V.	look, behold, look forth	
le-kotta	v.	look after, care for	
lelì	v.	contempt, despise	
lelō	v.	look down	
li ¹	v.	start, spring up for to do	
li^2	v. V.	rise, as price	
li ³	v. V.	rise, get up	
lì	v. V.	bury	
lịlộ	v. V.	shout, cry out	
		·	
lįlò La	V.	flop down	
lo 1	V.	strike, hit, beat	
lu ¹	V.	keep reserved	
lu ²	V.	buy wine	
lu ³	V.	be bitter, grow bitter	
lù	V.	struggle of fish in net; throw	
lų	V.	marry	
lù	V.	wage or fight war, battle	
M			
ma ¹		inners throw	
_	V.	jump; throw	
ma ²	V.	push with blow; bet	
ma ³	V.	pin stick e.g. yam stake	
madù=madnù	n.	corpse	
mamà	n.	cutlass	
marna	v.	know	
màmàrnàrnà	id.	shapeless	
mamīni=amamīni=	n.	urine	
mam <u>ī</u> rị			
mbà ¹	n.	country, city, town	
mbà ²	n.	tree sp.	
mbà ³	n.	fainting	
mbà ⁴	part.	no, never	

Ogha	PoS	English
Ogba		English
mbaânì=mbânà	excl.	thanks, appreciation
mbara	n.	earthen basin as that of pot lid
m̀bàri̇̀bari̇́	n.	shallow pond
mbàsà	n.	rod-like stick for digging up yam
mbnà	n.	town/country
mbè ¹	n.	tube for sucking off impure blood
mbè ²	n.	end
m̀be	n.	rafter
mbèkê	n.	European
mbèkni=ènyìm	n.	tortoise
mbèkù	n.	check point (old)
m̀bì	n.	skin marks as decoration
mbibì	n.	destruction
m̀bìbì	n.	casual cutting of small bush plant to show track
mbìpo	n.	hole caused by something rotting as raw yam
mbìsu	n.	confusion
mbnò	n.	stay hid, watching
mbo	n.	star
mbộ	n.	finger or toenail, claw
mbò	n.	tiny calabash container
mboghani	n.	morning greeting
mbộgwnụ	n.	marking kept aside, unit, for counting
mbộ-gwù	n.	broken floor road or field
mbota	n.	small animal
mbù	n.	rotten, swollen
mbų	num.	first
me	V.	do, act
mè	id.	shall, will
meri	V.	conquer
-		wrestle
mgba mgbà	n.	island in river which wedges floating objects
_	n.	apportioned length
mgbabìrì	n.	
mgbabo	n.	revealing, road junction
mgbadų	n.	badly cooked food
mgbàkrì	n.	pond water
mgbàku=mgbàsi	n.	not showing good countenance
mgbàlà ¹	n.	fence
mgbàlà ²	n.	tool for net weaving
mgbasi=mgbasī (E)	n.	wizardry
mgbe	n.	yam
mgbè	n.	edible sea creature, parasite on mangrove trees
mgbè ¹	n.	mallet rod
mgbè ² T?	n.	clock, time
mgbere	n.	trade
mgbìdà	n.	hare
mgbirnigbna	n.	bell
mgbirnigbnali	n.	climbing weed
mgbọ	n.	bullet

O 1 11 /1	• 1 4•	•
Ogba dictionary	circulation	version
Vana dictionary	cii cuiutioii	V CI SIOII

Qgba dictionary Qgba	PoS	English
mgbộ	n.	bunch
mgbộ	n.	tool for carrying away domestic refuse
mgbrà	n.	twin seed in a shell; twin branches on one stalk
mgbrègide	n.	spider, poisonous spider
mgbrìgbri	n.	tadpole; larva of mosquito
mgbrộ	n.	calabash pitcher
mgbrộgswnù		root
mgbu	n.	pain
mì ¹	n.	sink
mì ²	V.	
mì ³	V.	bring out of water
mimì	V.	bend pitcher as to get water out
	V.	fooling
mini	n.	water
mjujmjuj	id.	tasting sweet, sugary
mkpà ` '	n.	trouble
mkpa	n.	seeking
mkpå ¹	n.	capture, kidnap
mkpå ²	n.	scissors, barber's clippers
mkpàgbu ¹	n.	suppression
mkpàgbu ²	n.	shelter mat
mkpake	n.	bending backward as when standing
mkpaokwnų	n.	matches
mkpara	n.	walking stick
mkpari	n.	disregard
mkparita	n.	conversation
mkparù	n.	steering
mkparù	n.	stir up mud in water
mkpe ¹	n.	mourn
mkpe ²	n.	things left after death
mkpebì	n.	judgment, decision
mkpi	n.	he-goat
mkpodù	n.	foolishness
mkpòkoro	n.	empty shell of a snail; empty can
mkpokpo	n.	elevated land
mkpo ¹	n.	flat pointed rod for hitting prey; wedge-round stick
$\dot{\mathbf{m}}\mathbf{k}\mathbf{p}\mathbf{o}^2$	n.	object used for throwing
mkpo³ T?	n.	fish-trap
mkpộdnù	n.	basket for keeping dried fish
mkpokoro	n.	useless (e.g. worn out old house)
mkpộkrộ	n.	iron trap
mkpolekâ	n.	finger ring
mkpotų	n.	noise, uproar
mkprìkpì	n.	short
mkprikpò	n.	rope-grass
mkprukpu	a.	short as person
mkpu ¹	n.	shout
mkpu ²	n.	anthill
mkpùkà	n.	small hut
•		

O 1 11 /1	• 1 4•	•
Ogba dictionary	circulation	version
Vana dictionary	cii cuiutioii	V CI SIOII

Qgba dictional y	circui	audi version
Qgba	PoS	English
mkpuknube	n.	small height of clay ant built
mkpuru	n.	mortar
mkprųįkpo	n.	small water snail
mkprukwu	n.	knee
mkprụkprụ	n.	bottle
mkpụkpộ	n.	sadness as of reserved anger; retain sadness in the mind
mkpùkpo	n.	preparedness
mkpụrụ	n.	seed, fruit
mkpụrụ	n.	testicles
mkpùrụkpù	n.	worm-like snake
mkprùekâ	n.	elbow
mma	a.	beautiful, fine to look at
mmâ	v.n.	response to bowing greeting
mmà	n.	cutlass
mmanų	n.	oil
mmàsị	n.	temptation
mmazù	n.	all knowledge
mmebì	n.	spoiling
m̀mèm	n.	wickedness
mmeri	n.	conquest
mmimì	n.	folly
mminyà	n.	wine; mminya ògòrò palm-wine; mminya oyìbo gin
m̀mo̞	n.	ghost, spirit
mmọọ	n.	spirit
mmù	n.	going hunting or fishing with light
mò	V.	catch, hold firm
mpapa=àpàpa	n.	groundnut
mpè	n.	horn
mpìpì=mpìpì	n.	long tail feathers of cock
mpo	n.	leakage, hole
mpo ¹	n.	fish sp. Alestes nurse
mụ¹ ·····²	v.	give birth, reproduce
mụ ² mụ ³	V.	filter liquid
· .	V.	laugh
mụ⁴ mù¹	V. V.	keep awake learn
mù²	v. v.	light up with fire
mu mumàrna	v. V.	be accustomed to
mumù	v. V.	fed up with, as of eating the same thing
ուսուս mùmùmù	a.	not eloquent or outspoken, as in making a statement
mùmrnurnu		smoothly shaped, as pebbles or stones
ափաւսնւսն	a.	smoothly shaped, as peoples of stones

Ogba dictionary	circul	ation version
Q gba	PoS	English
N		
na	V.	take, receive
ndâ	id.	which one? how?
ndê	pron.	those people; these; this; your people (pl.); our people, my people of things; your people (sing.); that
ndèglè	n.	cry long and slow
ndèkè	n.	salt water fish
nde-ochnè	n.	ancient nobles
ndnâ	n.	small ant
ndnàgwurùgwù	n.	valley
ndnàka ¹	n.	spoiling, fall
ndnàka ²	n.	scrambling to maintain family up keep
ndnàm=ndnàm	n.	fish sp.
ndnaraenya	n.	leaving essential duty undone; sluggishly
'ndnò	n.	watchful as to entrap; keenness
ndo	n.	take heart, sorry
ndò	n.	shelter, umbrella
ndọgà=ndọgnà	n.	continued struggling; unseparation
ndokà	n.	destruction
ndọ-knò	n.	trouble making - pulling it to oneself
'ndòm	n.	trouble maker or puller
ndòndo	n.	struggling for as of during disputes
'ndû	n.	leadership; leader
ndù¹=ndùdù	n.	small earthen molt bottle
ndù ²	n.	honey-liquid from a insect
ndù	n.	life
ndnụdnụ	n.	spit =mbisi igwè
ndnùmòdnû	n.	advice
ngàrị	n.	gari
ngarigari	n.	sheep
ngìdì	n.	darkness
ngìdìmà	n.	end of chest, ribs below
ngna ¹	n.	benches in canoe
ngna ²	n.	prison
ngnaji	n.	fork
ngnàngnà	n.	pride
'ngọ	n.	curse
ngộ-gwu	n.	curved knife (cutlass) with curved front edge
ngwnà ¹	n.	weed for mat making
ngwnà ²	V.	wasting time to answer call
ngwò	n.	palm-wine tree
ngwò	n.	dance
ngwnù	n.	parcel
ngwrùgwù	n.	house, family, compound
ngwù	n.	tree sp.
ngwu	n.	hoe with wooden handle
ngwiigwii	n	persistence reluctant to follow

persistence, reluctant to follow

ngwugwu

n.

Qgba dictionary	circulation	version
Qgba dictionary	cii cuiation	1 (1 3101

Ogho		English
Qgba	PoS	English
ngwukre	n.	long sitting
ngwù	n.	ash for making native soap
ni	V.	give
nja	n.	ivory bangles for men
'njà	n.	loincloth
njàkìrì	id.	speaking slanderously
njamja 	n.	weed type
n jî	n.	black
njộ	n.	badness, enmity
nkā	n.	old age, old state (of thing)
'nkì	n.	skin needle-points decoration
nkịtâ	n.	dog
nk <u>ì</u> tà	n.	basket
nkiti nkiti	n.	deaf ears to
nkiti kpa	a.	wicked
'nkle	n.	spy
nkleke	n.	insect
ňklộ	n.	throat
nknį	n.	firewood
'nknò	n.	hood
nknògà	n.	problem, obstacles
nko	n.	sharpness
nkọchna	n.	railing
nkọrò	n.	tree; large gutter
nkwà	n.	drum
nkwâ	n.	fine, penalty
nkwa	n.	small animal
nkwari	n.	eat in bits
nkwàrịmà	n.	animal skull rack
nkwarò	n.	waste time in doing something
nkwarų	n.	defect
nkwekè	n.	shaking
nkweta	n.	belief
nkwonkwo	n.	ankle
nkwo	n.	hawk
nkwo	n.	first of the set of four days
ňkwộ	n.	sawing, saw, cut with saw
nkwù	n.	wing
nkwukwù	n.	fooling; folly
nkwukwu nkwukwu	n.	pulling towards good or bad
nkwukwu nkwnùkwnà	n.	wrong force
nnà	n.	father
nnabè	n.	tortoise
?nnamurnu-ochnè	n.	male ancestors of old
nne	n.	mother; nne m nne murnu m ni my mother
nnekwu	n.	mother hen
		mistress
nnemulò	n.	female ancestors of old
nnemụrnų-ochnè	n.	icinaic ancestors of old

0 1 11 41	• 1 4•	
Qgba dictionary	circulation v	version
ogba alctionary	cii cuiutioii	

Qgba	PoS	English
nneobù	n.	grandmother
nnī	n.	your mother
nnò	num.	four hundred (400)
nnû	n.	salt
nnu-oyìbo	n.	sugar
nnù	num.	four hundred (400)
nnù-kwnuru-nnù	num.	figure=400 x 400 (\frac{1}{60,000})
nnù-kwnuru-nnù-	num.	figure=160,000 x 160,000 (25,600,000,000)
nnù-kwnuru-nnù		<i>5</i>
nnùnù	n.	bird
nnunwà	n.	welcome
nnwa	n.	product by birth, child
nnwa-ighnè	n.	child of petting
nnwanwa	n.	grandchild
nnyâ	conj.	that
ìra	n.	plane (noun)
nrộ	n.	dream
nso	n.	prohibition
?nsopùru	n.	respect
nsộtù	n.	end
nsu .	n.	cause to do by action; leading word
nsù	n.	stay watching (hiding)
nsụkà	v.	beat to wear out
nsụkwù	n.	rumple
?nsusù	n.	fooling
ntà	n.	enticement
ntak ì riko	n.	small frog
ntako	n.	wandering in the bush
ntàkwrùkwù-minī	n.	land collection of water
ntakwu	n.	murmuring
ntamù	n.	murmuring
ntapo .	n.	stinging insect
ntekwuru	n.	insect
n tetere	n.	painting/rubbing tool, brush, sponge
'ntì	n.	cheek
ntitiri —	n.	flat log or anvil upon which things are placed and beaten; Were otiti tì a
		la ntitri-uznû Take the hammer and beat it on the anvil?
ntįwasį	n.	large natural gutter
ntna ¹	n.	hunting for
ntna ²	n.	trapping wire
ntnatna	n.	tree
ntnì	n.	ear
ntnj-ikne	n.	deaf
ntò	n.	flexible fishing screen
ntọàl <u>ì</u>	n.	foundation; foundation stone
?ntòkrîtò	n.	tarry long, durable
htra	n.	fish
ùtu	n.	nail
		

Ogha	dictionary	circulation	version
QgDa	uictional y	Circulation	V CI SIUI

Ogba	PoS	English
ntù	n.	swelling in parts of the body
ntu htù ¹	n.	jump
ntụ htụ²	n.	make small cut, tiny
ntù-ke	n.	clitoris
ntų-kesi	n.	put something delicately on
ntų-kesi ntųkwasį		put on top; interest
ntukwasi-obù	n.	trust
ntukwasi-obu htùmèkâ	n.	indication
• •	n.	
ntụrộ ntừ tu ¹	n.	long crooked way
ntùtụ ¹ ntùtụ ²	n.	palm-wine tree branches; bamboo pole funnel
	n.	push
nu	V.	•
nụ 	V.	hear; listen burn
nù nwà ¹	V.	
nwà ²	V.	tempt, test, try
	V.	filter
nwànwà-rnarna	n.	great-great-grand-children
nwanwa-nwanwà	n.	great-grandchildren
nwânyà	n.	female child
nwaokno	n.	male child
nwatà	n.	child, baby
nwata okno	n.	baby boy
nwatìti	n.	baby girl
nwe=nwo	V.	get, have
nwhù	n.	loss
nwo	V.	breathe
nwò	V.	change
nwu	V.	shine
nwu	V.	die
nwù	V.	rejoice
nya	V.	paste, gum up
nyà ¹	V.	pull, drive, pilot (as of boat, canoe, car or plane)
nyà ²	V	hang bag on
nyâ	conj.	that
nyè	n.	friend
nyègè-nyègè	n.	not firmly stood
nyi	V.	trace as of footprint or mark
nyìrna-nyìrna 	n.	proudly puffed; boast
nyirni	V.	ascend; climb
nyį	V.	behave
nyo	V.	cut log; 'call name' as of loved one; play ugà - girls' play
nyò	V.	peep, look into
nyoji=nyo	V.	cut into short logs
nyọi	id.	silent
nyu¹	V.	defecate
nyụ²	V.	quench (as of fire)
nza=nzna	n.	small bird
nzè='nznè	n.	noble wealth and aged people dead or living

gba dictionary		lation version
Ogba	PoS	English
nzįza	n.	swelling
nznuzno	id.	hidden
nznuznù	id.	foolishness
nzù-ùzò	id.	way met
nznų	n.	chalk
0.		
obè	n.	baby illness of boils or abscess
Obê	p.n.	name of family
òbekè	n.	yam type
òbèlè	n.	fishing with screen
obì	n.	darkness, dwelling place
obì .	n.	fishing camp
obì-lètì	n.	abdomen; medium-iron pot (one and half gallons)
bì-ọhnụrnụ	n.	new dwelling place
bisi	id.	befalling evil
obisî	n.	calabash vessel
obô	n.	storing basket
obò	n.	cassava farm
bòdò	n.	family (extended)
oboko¹	n.	bird
boko ²	n.	yam
briznù	n.	mercy
chì ¹	n.	ironwood tree
ochì ²	n.	stammer
ochì	n.	deer
ochni	n.	fencing flooded brook with screen
ochu	n.	bluntness
òdì¹	n.	drum
odì ²	n.	folly
odnò	n.	yellowness
odo	n.	mortar
odo ododo¹	n.	flower
òdòdo ²	n.	purple cloth
òdògwnùmà	n.	duck
odogwnuma odoko	n.	gluttony
odoko Odu	n.	silence, darkness, without warming fire
odu òdù¹=odùdù		tsetse-fly
odu —odudu òdù²	n.	growth of new leaves
ouu òdùbe	n.	mould
	n.	
Odùdû=Qba- Òdùdu	p.n.	royal attachment title to Oba
	10	much grown shruhs
dùdù-ehnia dugha	n.	much grown shrubs
millons	n	COLD-DAD

great bass sound of snoring; deep bass sound in melody

odugba

òdùma

òdùm-kpộ

n.

n.

n.

corn-pap

one -foolish?

O 1 11 41	. 1 4.	•
Ogba dictionary	circulation v	ersion
Ozba alctionary	cii cuiutioii v	CI SIOII

Qgba	PoS	English
Òdùmôdù	p.n.	name or title of person
òdùrùdurù-àkịta	n.	fish
òdùum	n.	lion
òfi=òpì	n.	horn for music, car etc.
ogbè	n.	whole
ògbe ¹	n.	bird sp.
ògbe ²	n.	children's game
ògbe T?	n.	sunset
ògbè¹	n.	conviction
ògbè ²	n.	stirring of liquid food (noun)
ogbì	n.	dumbness
ogbo	n.	board
ogbò¹	n.	quarter
ogbò ²	n.	place, steady
ògbò=òtù	n.	circle, crowd
ogbòko	n.	plenty, water excess
ogbridgbi	n.	trunk
Ògbu ¹	n.	masquerade
ogè	n.	time, clock
ògègè	n.	yard, garden
ògèrì=ogrì	n.	womenfolk
ogho	n.	hole
oglogo=èknikna	id.	long, tall=length oglòglo
?	n.	large natural gutter
oglògò	a.	long (adjective)
ognìrnasì	n.	guinea-fowl
ognô	n.	chair
ògnò	n.	altar
Ogùdù=ogùdu	p.n.	Ogba ceremony
ogwè	n.	log, tree trunk
ogwo	id.	describes huge and tall
ogwogri	n.	face struggling; personal name - brave
ògwù	n.	lowland ede àlì là rò àlì
ogwulà	n.	fish sp.
ogwùrù	n.	water in which palm fibre was washed and its colour
òhèrè	n.	chance, gap
ohnî	n.	fluted pumpkin
òhnì ¹	n.	tree, or its seed
òhnì ²	n.	heap
òhuru	?	? given as explanation of ogbè
oji	n.	small rattling metal bells welded onto an iron staff, used at ceremonies
òjìrì	n.	fish sp. with hard scales
òjukwu	n.	oil-palm
okè	n.	boundary, partition
òkè	n.	gift, share
okere	id.	usual act
òkìkè	n.	creation (creator)
òkìrì	n.	barren
VIIII	11.	

0 1 11 /1	• 1 4• •	
Ogba dictionary	circulation version	n
Ozba alctionary	cii cuiution vei sio	

• 9		
Q gba	PoS	English
oklogba	n.	calabash cup, two-gallon jug
oknikà=èghà	n.	lies
okninyàa	n.	old-stayed
okninyè	n.	aged person
oknô	n.	male
òkno	n.	rope trap for animals
òknò	v.n.	swelling, swollen, leavened
òko	n.	rat
okòbo	n.	box, chest, keg
òkôko	n.	parrot
okom	n.	yam
okomô	excl.	shout of joy
òkorìkorì	excl.	hen's cry when about to lay egg
okpò ¹	n.	ostrich
okpò²	n.	leopard
òkpo	n.	chin
òkpò	n.	bush track
òkpòka	n.	smoking pipe
òkpoko	n.	weed
okpòm-okwnū	n.	heat
okprukpu	n.	back
òkpù	n.	chest, side rib bone
okpû	n.	hat, head cover
òkp u òkp u	n.	bone
òkpurù	n.	underneath
òkrekni	n.	rat, mouse
òkrìkrî	n.	round as circle
okwnu	n.	lid, cover
òkwnû	n.	box
òkwnumò-kwnù	n.	frog sp.
òkwrùkwurù=òkw	n.	owl
rùkwrù	11.	
okwu	n.	word, case
òkwukwu	n.	calabash cup
òkwùrù	n.	stomach
òkwuta	n.	grove of Indian bamboo
òlì=ilì	n.	spot where something is buried
òlò=ìlò	n.	ointment
òlòdì	n.	wrestling title
ologbo	n.	cat
òlòko	n.	nickname for spirits (drink)
ololo	n.	bottle
olowùolowùo!	excl.	shout of innocence
òlù=olùlù	n.	pond
olû-olulu olû	n.	neck, voice
òlulù		spoil
olulu òlùlù	n.	•
	n.	impatience
omò	n.	soap

O 1 11 41	. 1 4.	•
Ogba dictionary	circulation v	ersion
Ozba alctionary	cii cuiutioii v	CI SIOII

Ogba dictionary	Circui	ation version
Q gba	PoS	English
òmò	n.	blade of hoe
omô	n.	vine, first springing stem from herbs/crops
omòwhè	n.	conduct
onì	n.	strong boundary, fence
òni	n.	sand game
onosî	n.	waterside
ònu ¹	n.	pushing
ònu²	n.	egg yolk; half pounded yam mixed with oil
òpì=ofi	n.	transverse horn
Orìè	p.n.	third day of the set of Qgba four days
òrièbà=oru-èbà	n.	fowl
orō	n.	snakehead (fish), Channa obscura
Orû	p.n.	Įjo people
orùga	n.	over, plenty, surplus
òrukpè=nwa-	n.	young lady
òrukpè		
Òs๠Î	p.n.	compound god
ose	n.	waterside
osèètè	?	by all means
osi	n.	tree plant; gun
òsi ²	n.	remaining unsold for long
òsisì	n.	inter-self dispute, struggle
osni	n.	theft
òsnì	n.	hatred
òsnî=òsìsî	n.	dunghill
osnò	n.	pepper
òsnò-ò	excl.	expression for 'I am in your care'
oso	n.	growing
òsoru	id.	describes grown up to maturity
osòso	n.	nibbling here and there
òsu=òsnu	n.	slave
òsù	n.	Osu clan in Igboland
òsùsù	n.	drag net
otà	n.	children's way of saying onita
òtè	n.	respect or reverence
otìtì	n.	smith's hammer and anvil
òto ¹	n.	growth
òto ²	n.	space, opening inside or between
òtòbò	n.	hippopotamus < Ijo
òtòkrò	n.	big sore
òtòro	n.	diarrhoea
otù	n.	broken part of pitcher
òtù	n.	companion, club
otubè	n.	navel
òtûm	n.	pole for pushing canoe forward
òtùtù	a.	plenty of
ovô	n.	basket for reserving objects
òvù=òbù	n.	bird sp.
	-	

Qgba dictionary	circulation	version
YEDA GICHOHAI y	cii cuiation	1 (1 31011

Ogba dictionary	circul	ation version
Qgba	PoS	English
owhe	n.	soup
òwhè	n.	stretching out rope above over a distance; no entrance
òwhekà	v.n.	saying foolishly
òwhèkà	n.	outnumbered person from a group or community
òwhèlelu	n.	witchcraft
owhû	num.	score
owhù	n.	slave
òwhù	n.	loss
owu=òwu	n.	masquerade
òwu	n.	thread
òwù	n.	solitude
òwùke	n.	person in solitude, without relatives
owuma	n.	woman born during time of masquerade ceremony
owùrù=owrù	n.	flying fox, fruit-bat
oyi	n.	cold; coldness
òzè	n.	seed
òzî	n.	starch food from cassava
oznì	n.	drum (for wrestling or assembling of community)
oznî	n.	message
òznìmî	n.	nose-bleed
òznìmìnì	n.	river, stream
òznò	n.	seed
oznu	n.	dead body of human being or animal
òzù	n.	butting; calculate
Ò		
Q ba	p.n.	royal title of Qgba; natural ruler
ọbà	n.	calabash cup
ồbà¹	n.	patches of skin colour
o bàękâ	n.	palm of the hand
òbi	n.	yam

Qba	p.n.	royal title of Qgba; natural ruler
ọbà	n.	calabash cup
ộbà ¹	n.	patches of skin colour
o bàękâ	n.	palm of the hand
òbi	n.	yam
òbità	n.	farm camp
òbnâ	n.	crocodile, 'alligator'
òbnâ	n.	mark on tree-trunk (to show track or boundary)
obninya	n.	picking of lost object
obnù	n.	pit
òbò	n.	orange
obò=ubò	n.	?
ọ bộ	n.	sheath
obu=ebubu	n.	stinging insect
obukwu	n.	sole of foot
`òchì	n.	controller, leader
òchì-aghâ	n.	war captain
ộchị-ọgwnù	n.	fight leader
ộchị-òtù	n.	leader of group of persons
òchì-ụmùtâ	n.	leader of children

Qgba	PoS	English
òchnù ¹	n.	murder
ochn ụchn ù	v.	scrub off dirt during bath
ọchọ	n.	one who finds something
ọ̀chọ̀gbà	n.	compound leader
òdà ⁱ	n.	basketry fish-trap
òdà²	n.	swampy area for palm-wine trees
òdi	n.	condition
 òdìbò	n.	servant
odnà	n.	fall
òdnù¹	v.n.	staying, seat
odnù²	n.	base, bottom
 ọdnậ	n.	advice
odo	n.	pulling, dragging
· · · òdo²	n.	swampy area for palm-wine trees
`?odòbò	n.	well-to-do, advanced in age woman
ọd ậ ¹	n.	elephant tusk
ọdậ²	n.	shrine in basket kept by the eldest person of the family of family
òdù	n.	children's own cooking with fish at own time
odurų-ogwu	n.	?
	n.	clan; strong defending fence
ègba¹	n.	flowing down
ògba ²	n.	screen fencing for fishing
ògba ³	n.	sting
ògbà¹	n.	compound-family; pound; fenced house for dwelling
ògbà²=onye ògbà	n.	loved, liked
ògbàchi	p.n.	highest group in Idumini society
ògbàch <u>î</u>	n.	iron rod walking support for aged titled men
ogbarà ogbarà	n.	long cross- pole in fencing
ygənru Ògbàrà	n.	in line/in lines, spear with hook
ọgbộ	n.	fish
ϙgοϙ ὸgbϙ¹	n.	trouble, problem
ϙϗͻϙ ὸgbọ²	n.	very thick forest
ġgbọ³	n.	thigh; upper arm
ϙϗϧϙ ὸgbϙ⁴=ὸgbὸ	n.	circling crowd
ọgby ygby ộgbù	n.	fed up with eating of
ygo u ògi	n.	venereal disease; gonorrhoea
vs: ògidi=ògìdi	n.	noise
ogjaj ogjaj	n.	molten object
ygidiga ògidiga	n.	great as hero - crocodile
ogidî gbà	n.	fence
ộgịdộ	n.	loincloth
ognà ognà	n.	delay
ògnà ògnà	n.	service, servant, sharer
ogò	n.	in-law
ġgò¹	n.	kindness
ϙϗϙ ϙ̀gϙ̀²	n.	deep, water
ọgọ ọgwộ	n.	scoop out mud as from well
		•
ògwòt ọ	n.	weakness, laziness

0 1 11 /1	• 1 4• •	
Ogba dictionary	circulation version	n
Ozba alctionary	cii cuiution vei sio	

ogba dictionary		ation version
Qgba	PoS	English
ọgw ù	n.	medicine
ò	pron.	personal pronoun
?oh!	excl.	shout for pain
ọh ỳ	n.	whistling
ohia	n.	bush
òhìà	n.	(stay) idleness
òja¹	n.	praising to stir up
òja²	n.	cloth for tying babies on the back
òjà	n.	wooden shuttle for weaving nets
oj <u>i</u>	n.	cola nut, or an object presented to replace it
ojnì	n.	iroko tree (Milicia excelsa)
ojô	a.	bad
òjòglò	n.	cast-net
.;;; Òjòglòma	n.	Qgbà name for Joinkrama
òka²	n.	tree sp.
òka ³	n.	maturity
òka ⁴	n.	excel, pass, go beyond
òka⁵	n.	heat
òkà¹	n.	circumcision
òkà²	n.	well, in peace
òkà ³	n.	appointment as of date or time for ceremony
òkito	n.	blood
oknà ¹	n.	corn
oknà ²	n.	long-snouted crocodile
òknìnyà	n.	spear
okô		scratching
okôch <u>i</u>	n. n.	hot season
òkòkròrò	n.	wild duck
okpà	n.	limbs
окра okpa		training
	n.	first son
okparna	n.	puffer-fish, Tetraodon fahaka
okpiyà	n.	
òkpnâ	n.	peck
ộkpộ¹ òkna agnī(iknàgà	n.	catfish spp., <i>Synodontis spp.</i> esp. <i>Synodontis ocellifer</i> Synodontis gobroni
òkpo agnī/ìknègà	n.	Synodontis goofoni Synodontis eupterus
òkpo akpo iknē	n.	Synodontis clarias
okpo ichē	n.	Synodontis filamentosis;
òkpo ndeè	n.	Synodontis nigrita
òkpo ohnigbnò	n.	•
ộkpộ²	n.	boxing/cracking
okpòkna	n. : .	sores/wounds here and there
okpokro ¹	id.	useless
okpokro ²	n.	small wooden slit-gong
okpokro ³ =	n.	he-goat
nwokpokro		
òkpokwù Name	n.	calling upon
òkpokwnų=m̀kpok	n.	matches
wnų		

Ogba dictionary	circulation	version
Ozba dictional y	cii cuiutioii	1 01 01011

Ogba dictionary	circui	ation version
Q gba	PoS	English
okpokwùru	n.	coiling
okpu	n.	bone
ộkpù¹	n.	anus
òkpù²	n.	winning mark in game
ộkpụ ³	n.	tree
òkpụkpò	n.	beat off; shake off
okpulò	n.	old area where people dwelt
òkpùtò	n.	fish sp. Auchenoglanis occidentalis
okrę onwa	n.	double yard cloth
òkròkro	n.	feeling joyous for
olà ¹	n.	bangle, bracelet
olà²= olà-ntnì	n.	earring
òlô	n.	shout so as to recover lost object
oloko oloko	n.	head-tie (silk type)
òmà	n.	vanishing
òmi òmi	n.	moonlight game
omù²	n.	nasal catarrh; learning
òmụ ¹		giving birth
òmụ²	n.	tender stem leaves
	n.	
òmû òmù ¹	n.	gun cap
ộmụ ¹	n.	river current
òmùmù ` ` `	n.	learning
ònà `	n.	bitter or three-leaved yam
òna ·	n.	mother
oni N	id.	this way, pattern
ònù	a.	burnt up; blackened by smoke
ònùmà	n.	wrath
onnun Önünü	n.	point, as of weapons; peak/top of a hill
ònùnù ` .	n.	powdered medicine or charm
òpìma	n.	castration
opirima	n.	shark
òp ìtà	n.	small yam farm
op uga	n.	going out
oramini	n.	fish sp. smaller Clarias species
orn ų	n.	work, farm
ọrnụrnù	id.	grown fat (expression)
ọrụ	n.	defect
orù <u> </u>	n.	pitching pole
òsà¹	id.	all
òsà²	n.	reply
òs isà	n.	revocation
ọsnà	n.	sigh
òsna	n.	squirrel
oso	n.	race
òsònso	n.	blood
òsò-òtè	n.	title name for juju; bad and cruel
òso-òtè	n.	juju
ọsụ	n.	vulva
· •		

Q gba	PoS	English
òsụsù	V.	shaking
ota= otna	n.	shield; nakedness
ò t ô	n.	nakedness
ọvà	n.	calabash cup
òv ị	n.	yam
ọvnụ	n.	pit
o wa	n.	palm-wine tree-branch
o wà	n.	?
òwh ộ	n.	god of action
o wh u	n.	fish sp. Bagrus bayad
òwòk ọ	n.	Nigerian jumper
ow uwò	id.	carelessness; careless handling
òyà	n.	healing
$\dot{\mathbf{p}}$	n.	coitus
$\dot{\mathbf{p}}$ y $\dot{\mathbf{j}}^2$	n.	friend, friendship; concubinage
ọy ờ	n.	rattling musical instrument
òyògòrò	n.	bunch, bundle
òyòk ọ	n.	bushy
oza	n.	screen pole
òzà¹	n.	mane of ram or lion
òzà ²	n.	fish sand or mud nest
ozo	n.	high traditional title or rank in Ogba
ozò=ezò	n.	gorilla types
òzo > ^	n.	seizure
ò z ộ	n.	another (noun)
ozoma	n.	well going of
òzòwù	n.	fish Labeo coubie (ojiī) and Labeo senegalensis (ochna)
P		
pa¹=fa	v.	hold and carry with both hands
pa ² =fa	V.	grow fat and huge
?pa ³ =fa	V.	do something intentionally
pà¹=fà?	V.	climb
$p\dot{a}^2=f\dot{a}$?	V.	tell tales (as of lies)
palapala=falafala?	id.	flat
pe¹=fe	V.	walk on tiptoe
pe ² =fe?	V.	fly, run (gone)
pè=fè ?	V.	dance smoothly, fine
pekem=fekem?	id.	pretend to be lying asleep
pekepeke=fekefeke ?	id.	lean, weightless
perepere=ferefere	id.	thinness
? pì¹=fì	17	nrace nalm on: prace hand have and there
$pi = 11$ $pi^2 = fi$	V.	press palm on; press hand here and there throw swiftly of, on, or at
•	v. id.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
pii=fii	IU.	sounds of horn, trumpet sounds

Och -		ation version
Ogba	PoS	English
pìm=fim	id.	describes filling up to the brim
pipì=fifì	id.	slow to act; pampering
pìpìpì	id.	not up and doing in time
pìpìpì=fìfìfì	id.	wasting time before action; i mèlà fififi l'imē whe oma
piyòom=fiyòom ?	id.	sound from whip stroke
pj=fj	V.	press with hand palm; massage (as to force out liquid)
pipì=fifi	V.	give very little
po	V.	pass through openings/hole underneath
fo ¹ =po	V.	leak, pass narrowly through
fo ² =po	V.	get opening
fokoi=pokoi=hokoi	id.	describes emptiness
pòpo	n.	popo cloth, name given to a cloth
poroporo=poropor	id.	describes leaking swiftly and in large drops
o .		
fò¹=pò	V.	be soaked, wet, damp
fò²=pò	conj.	also, as, like
pộkộpộkộ	id.	watery, soften with water
pộộ	id.	damp, nearly wet
pòrìpòrì	id.	slippery
pu=fu	V.	bud; bring out leaves
pùrùpùrù	id.	soft to the touch (like hair of newborn baby)
frù-frù=prù-prù	id.	soft when pressed, felt, or touched
pù¹=fù	V.	go, move
pù ² =fù	V.	abort; miscarry
pù³=fù	v.	do without the knowledge of others
R		
ra ¹	v.	lick/drink/suck; lick as oath
ra ²	v.	plane
ra ³	v.	lose in game
re	v.	sell
rè¹	V.	think
rè ²	V.	irritate; show pain; active
rè ³	V.	cause to be effective
rè ⁴	V.	enumerate articles for medicine
ri ¹	v.	eat, chew
ri ²	v.	sink, capsize
rionà	V	creen on steadily

rè ⁴	v.	enumerate articles for medicine
ri^1	v.	eat, chew
ri ²	v.	sink, capsize
rignò	v.	creep on steadily
rigorno	v.	ascend
rịọ	v.	beg
rna	v.	meet woman sexually
rnà	v.	entice, attract
ro ¹	v.	swallow
ro ²	v.	rot
$r\grave{o}\grave{o}^1$	id.	humble
ròò²	id.	describes fainting
		53

0 1 11 41	• 1 4•	•
Qgba dictionary	circulation '	version
y gou are tromary	cii cuiutioii	, ст 51011

Q gba	PoS	English
ro ¹	V.	make jokes
ro ²	V.	dream
$r\dot{\varrho}^1$	V.	fashion talks to polished speech; be good
rò ²	V.	do the first rubbing of a newly mudded wall
rọ¹ rọ² rò¹ rò² rò³ rò⁴	V.	bend
rồ ⁴	V.	show beauty with action as of walking, etc.
ru ¹	V.	reach
ru ²	V.	wade, stay, walk in water
ru ³	V.	be red with pus
ru ⁴	V.	put in water for soaking
ru ⁵	V.	grow weeds or bush
rù¹	V.	collect s.t. from liquid/water with hand or spoon
rù ²	V.	stir
rù ³	V.	cook porridge
ruru ¹	V.	enter and sit down as in car, boat etc.
ruru ²	V.	stay silently as of bereavement
rurù	V.	soften by heating or soaking
rùrùrù	id.	describes warmth
rụ¹	V.	roast by putting inside coal fire or hot ashes
rų²	V.	disobey
rų ³	v.	defile
rù	V.	pin as of pegs; point with finger
rụrù	v.	keep shallowly hidden; end up work weakly
rùrùrù=dùdùdù	id.	describes buzzing, as of market or bees

S

sa=sasį	V.	spread out over
Sâ!	excl.	expression to draw attention to
sà ¹	V.	reply, respond
sà ²	V.	take/learn making medicine or charm from another
sàba	v.	follow up with
sàra	V.	learn from; answer
sè ¹	V.	hold by the hand
sè ²	v.	draw picture of
sekè	V.	shake
si	V.	cook, boil, measure
sì	V.	be fed up with constancy of
sià	excl.	driving shout to animals
sìbe	V.	touch, affect
sichnì=snichni	V.	block up with mud, stand
sìde	V.	break speed
sìla-aznû	v.	reverse
sìm	id.	describes staying calm/still
sìmsìm	id.	describes filling up to the brim
si-nwụ	v.	change colour when rotting
sìsìrìrì=sìsrìrì	id.	describes not being moved with distress

Ogha	dictionary	circulation	version
Çgba	uictional y	cii cuiatioii	v CI SIUII

Ogba dictionary		ation version
Ogba 1	PoS	English
sna ¹	V.	wash clean
sna ²	V.	plane
snarù	V.	make filthy, stir up
sni	V.	make mud wall, mud partition
snu ¹	V.	join again in game or in food eating
snu²	V.	set fire to
snu ³	V.	point with nose and mouth
snumsnum	id.	describes stinginess
snusnù	v.n.	fooling
snusnù-sị	V.	kiss
snų¹	V.	cut/trim grass
snų ²	V.	destroy completely, wipe out
snù¹	V.	make effort, struggle
snù²=snù irè	V.	turn from side to side (during sleep); get angry
snùzno	V.	struggle and die
so ¹	V.	float
so ²	V.	grow as of bud
so ³	V.	be up to age of puberty
so¹=so nso	V.	forbid
so^2	V.	menstruate
so ³	V.	be senior, older than, born earlier than
so ⁴	V.	like, impress, be sweet
sò	V.	stop, end, cease, finish, terminate
sola	V.	recede, decrease in association with
som	conj.	or
sộọsộ	id.	alone
su ¹	V.	lodge
su ²	V.	be loose as of parcel, bundle
su ³	V.	cut, burst, as of boil or of swelling
su ⁴	adv.	at first
sù	v.	dress well as tying of real Indian loincloth, wrapper
su ¹	v.	pound, grind
sụ²	v.	wash cloth
sų ³	v.	speak other languages
sù¹	v.	push slightly; stamp/stock on
sụ²=sụ ùdnê	v. v.	groan as when in pain; heart failure and die
sụkà-sụkà	id.	describes being uncomfortable within the body
susù	V.	shake
sùwi=sùę	a.	cool
neut nes	u.	
T		

ta ¹ =takwà	V.	chew, eat, eat bone
ta ²	adv.	strongly
ta ³	v.	dry up as of water
ta!	excl.	expression to get attention
tà ¹	V.	bite

gba dictionary	PoS	ation version English
Ogba tà ²	V.	tell story
tà ³		entice, attract
tàbì	V.	cut with bite
tàde	V.	
	v. id.	stitch, tie temporarily describes a flooded floor
tàgàtàgà		
tagwnà	V.	hide and watch
takà	V.	whisper
tamù=tahnù	V.	murmur
tàrìm	id.	describes still, calm
te ¹	V.	rub with paint or with earth
te ² =tne	V.	stride, gallop, dance
te ³	V.	cook soup
tè	V.	respect, reserve
telà	V.	cook filthily slow
ti ¹	V.	prick, pierce, shine
ti ²	V.	shout, cry aloud
tì	V.	beat
tììm	id.	sound of gun
tìti	n.	girl, lass, maiden, virgin,
tìtìtì	id.	healthy and fine
tìtìrìrì	id.	flavourless food
tna ¹	v.	blame
tna ²	v.	drop (as of water)
tne ¹	v.	burn
tne ²	v.	rise, wake from
13		•

te the	٧.	strice, garrop, dance
te ³	V.	cook soup
tè	V.	respect, reserve
telà	V.	cook filthily slow
ti ¹	v.	prick, pierce, shine
ti ²	v.	shout, cry aloud
tì	v.	beat
tììm	id.	sound of gun
tìti	n.	girl, lass, maiden, virgin,
tìtìtì	id.	healthy and fine
tìtìrìrì	id.	flavourless food
tna ¹	V.	blame
tna ²	V.	drop (as of water)
tne ¹	V.	burn
tne ²	V.	rise, wake from
tne ³	V.	increase
tnu ¹	v.	trace, follow by tracing footprint
tnu ² =tnu ụkà	V.	quarrel; complain about doing too much work
tnụ ¹	V.	select; pick out from
tnụ²	v.	keep long conversation
to	V.	grow
tò	v.	praise
tọ	V.	loose
tò	V.	lay, place as of foundation stone
tòkò	id.	describes fine yellow complexion
tu	v.	tie loin cloth; pin poles/pegs; hoist flag
tù ¹	v.	rough shaping for carving
tù ²	v.	pretend as if to fight or wrestle
tùgùtùgù	id.	describes shaky to stand upon as on grass heap
tùkesi	v.	place an object at a delicate position where it can easily fall off
tùketùke	id.	describes s.o. full of pride, arrogant
tùtururu	id.	describes forcing sound of defecating
tùtùtù ¹	id.	describes sound of flight of bird, motor, aeroplane
tùtùtù ²	id.	describes making much noise over nothing; sound of a closed door when
		knocked
tuu	id.	describes sound of a horn
tụ¹	v.	throw
tụ²	v.	praising s.o. while living or dead
		56

Ogba	PoS	English
ų ³	V.	cut grass; trim grass
ù¹	v.	point finger at
$\dot{\mathbf{\dot{u}}}^2$	v.	measure
ų tù	v.	pick (and take)
ùụ-tùụ	id.	describes fast dropping from a leak
J		
ıbè¹	n.	pole-spear head
ıbè²	n.	mound trap
ibe	n.	African pear (Dacryodes edulis) but also used for the avocado pear
ıbê	n.	ladder
ıbè	n.	fox-like animal
ıbèlè=ublè	n.	deer
ıbeleke	n.	masquerade drum also ubleke, ebleke
ıbì	n.	yam farm
ıbi	n.	snake
ıbô	n.	cat
ıbu	n.	fish sp.
ıbu	n.	tree sp.
ıchè	n.	mind
ichî	n.	name of family
ıchiri	n.	chewing gum
ichnì	n.	night
ıchu	n.	hiccup
ide	n.	ointment
ıdèlà	n.	vulture
ıdì¹	n.	tree
idnê	n.	groan
ıdno	n.	peace
ıdù	n.	wine pot; small pot
ıduka-mīni	n.	great quantity of water
igbègbè ¹	n.	earthen pot for cooking
igbègbè ²	id.	large basin
ıgbi ¹	n.	blockage with mud
ıgbi ²	n.	jumping into the water for a game
igbnò	n.	water screen blockage
igbòdù	n.	earache
ıgboko	n.	bush, forest
ıgè=òbùru	n.	compound behind house row
igegbè	n.	glass
igelà=ùkelà	n.	iron gong
ıgiri	n.	bush mango
ıgìri	n.	ingredient used for flavouring soup, made from pumpkin seeds
igìzo	n.	standing
ıgnìrnô	n.	tree sp.
ignò=ugò	n.	eagle

0 1 11 41	. 1	•
Qgba dictionary	circulation v	version
y gou airtionar y	cii cuiutioii	, ст отоп

Qgua dictionary	circui	ation version				
Qgba	PoS	English				
ùgwè	n.	share				
ugwu	n.	hill				
ugwù	n.	circumcision				
ùgwù	n.	respect				
uhie	n.	camwood tree				
uhìe	n.	violation (of rules)				
ùjù	n.	hole in tree trunk				
ùke	n.	sickness				
ùkè	n.	problem				
ùkelà = ùgelà	n.	metal gong				
ùkèle	n.	salutation				
ukete	n.	bell				
ukire	n.	seed				
ukirè	n.	forcefulness				
uknam	n.	fish sp.				
ukno	n.	prickly weed				
ùknô	n.	kitchen rack for drying objects				
uknò	n.	pride				
ukpe	n.	distant place				
ùkpè	n.	earthen platform; throne				
ùkpò¹	n.	fishing hook				
ùkpò²	n.	tree sp.				
ukpû	n.	fish room in pond				
ukwê	n.	song, melody				
ùkwnû	n.	group, companion				
ùkwnù	n.	bottom, base				
ùkwnù	n.	bundle				
ùkwnù-lò	n.	bachelor or spinster				
ukwu	id.	big, great, large				
ùlê	n.	test, examination				
ulì	n.	funeral ceremony				
ùlùgbù	n.	bitterleaf				
ume	n.	might; breath				
ùmê	n.	bereavement				
ùmejù	n.	liver				
ùme-okwnù	n.	not catching fish				
unè	n.	plantain				
ùnè	n.	pluriarc, stringed musical instrument				
ùnu	n.	egg-yolk				
ùnû	n.	over liberal				
ùnù	n.	number of times				
ùnubara	n.	surplus				
unwo	n.	breath				
ùnwû	n.	colour				
unyo	n.	calling of loved one's name for joy or excitement				
urì	n.	indigo				
ùro	n.	rotten				
urû	n.	hole				

Q gba	PoS	English			
urù	n.	gain			
ùsnòrnò	n.	trend followed			
ùsu	n.	wipe off through death			
ùsù	n.	family-genealogy			
ùsuru	n.	mourning			
utû	n.	brook			
ùtù	n.	fish			
ùtùkpè	n.	lamp			
ùturù	n.	animal sp.			
ùvnùrnù-oriebà	n.	empty egg-shell			
ùvu¹=ùbu=ùbhu	n.	fish sp.			
ùvu²=ùbu=ùbhu	n.	tree sp.			
uwe	id.	describes making things go easily			
uwhù	n.	naturally wide fish pond			
ùwhù	n.	growth			
ùwhudnà	n.	evening tide			
uwù	v.n.	starting to rot; tasting off			
uzè=uznè	n.	squirrel			
ùznè	n.	woe			
uznirne	n.	sneeze			
uznù	n.	friend			
ùznù	n.	dust			
Ų	-	·			
ụ bâ	n.	increase			
ùbàchnì	n.	sun, day			
ùbnû	n.	scramble to seize			
ùbnurnu	n.	brain			
ùbnùrnù	n.	tree, flower			
ụb ộ	n.	revenge			
ùbộ	n.	thumb-piano, now applied to piano, organ, harp			
ùcharâ	n.	small snail			
ùchịcha=ùchna	n.	?			
ęhn <u>ī</u> Palana					
ùchna ùchnù	n.	white, clean; white ant			
ùchnù d>	n.	bad condition			
ụdà udanà	n.	brown (tree)			
udarà ndi	n.	cherry fruit resemblance			
ùdi ùdnà	n.				
ùdnà `ùdo	n.	sound, noise			
`ùdo `dò	n.	sort of, type of			
ùdò àdô	n.	twisted splits into twine			
ùdộ ùdubara	n. id	attraction			
ùdubara	id.	stale, sour palm-wine			
ùfù ùfù aznù	n.	shortcut			
ùfù-aznù	n.	action in absence of			

O 1 11 /1	• 1 4•	•
Ogba dictionary	circulation v	version
Vana dictionary	cii cuiution	

Qgba dictionary	circui	ation version
Qgba	PoS	English
ùgâ	n.	rambling
ùgàlà	n.	fish sp.
ùgbà	n.	bulky floating object on river
ùgbnà	n.	hiding; hidden
ụgbn ệ	n.	hand fishing cover-net
ugbộ	n.	means of travelling on water=canoe, boat, ship
ugbộ	n.	weed floating on water
ụgbộ-ògwnù	n.	war vessel
ugbộgwùrù	n.	pumpkin
ùgwà	n.	gourd; wild pod
ùgbâ	n.	vengeance
ùgìlà	n.	fish sp. Clarotes laticeps;
ùgìlà ọchna	n.	fish sp. Chrysichthys nigrodigitatus
ugù	n.	girl's game
ugwo	n.	debt
ugwû ¹	n.	hatred; foe
ugwû ugwû²	n.	fluted pumpkin (<i>Telfairia</i> spp.)
ugwùrû		harmattan
ugwuru ùha ¹	n.	lies
una ùha ² =òha	n.	
•	n.	tree sp.
ùhìhì 	n.	whistling
ùhịì : -	n.	persistent, hard working
ųjo · ^	n.	fear
ųjų̂	n.	mourn
ùkà	n.	word, talk, case
ùkà	n.	sour, distaste
ųkasį=ų̇̀kasį	n.	leaves
ùkàwù	n.	tiger-fish, Hydrocynus vittatus
ųknįrna	n.	cloth
ųko 	n.	plant sp.
ukò¹	n.	messenger
ųkộ²	n.	mediator; masquerade
ukò Na	n.	old home-made loincloth
ùkộ	n.	lack
ukpa ¹	n.	grass fed to goats
ukpa²	n.	acquaintance, associate, colleague
ųkpa ³	n.	eye mucus
ụkpà	n.	seed
ụkpộ	n.	lazy
ųkpǫ	n.	tree
ùkpò	n.	basket
ụkwnà	n.	seed
ùkwninyà	n.	famine
ųkwų	n.	leg, limb
ukwùrù ¹	n.	paw-paw
ụkwùrù ²	n.	okra
ùlâ	n.	ringworm
ùlò	n.	house, building
· ·		-

O 1 11 /1	• 1 4•	•
Ogba dictionary	circulation	version
Vana dictionary	cii cuiutioii	V CI SIOII

Qgba Qgba	PoS	English			
ulù	n.	struggling			
umà¹	n.	might			
ùmà²	n.	tree			
ùmì	n.	marrow; pith			
ụm <u>ù</u>	n.	children; suckers			
ụnâ	n.	pride			
ụnù unù	pron.	you (pl.)			
ùnù	n.	mourning black cloth			
upù=ùfù	n.	short-cut way			
ùra	n.	clay, mud			
ura ura	n.	slap (on the cheek or at the ear)			
ųrna	n.	weed			
ụrnâ	n.	sleep			
ụrnà	n.	enticement			
ụrnù	n.	tree			
ùsiro=usuro	n.	sweat			
ùsọ	n.	sweetness			
ùsộ	n.	side, aside			
ùsò	n.	ceasing, stopping			
ùsòrò	n.	end, extreme			
u su	n.	at			
ùsù	n.	ost of people or of army			
ùsùtù	n.	end			
ụtà	n.	long open fishing basket			
ụtna	n.	blame			
ụtnịrnà	n.	fufu			
ùtnịrnà-gbogbo	n.	liquid dropping from ant nest			
utnirna-mīni	n.	drops of water			
ùtù¹=ùtụtù	n.	morning			
ùtù ²	n.	gummy fruit			
ùtû	n.	wood-rot			
ùtnû	n.	contribution			
ụvnà=ùbnà	n.	flower, menstruation			
ùvnùrnù	n.	flower			
ụvộ=ụbộ	n.	vengeance			
uwà `	n.	world			
ùwaà	V.	widening the farm; bush clearing space when at work			
uwha `	n.	plant sp.			
ųyà	n.	spend much for sick			
ųyo :	n.	misfortune, bad condition			
uzai	n.	seed			
uznù	n.	noise			
uznû 	n.	smith			
ùzò¹	n.	path, street, road			

Qgba dictionary	circulation version				
Q gba	PoS English				
W.					
wa¹		out into norts			
wa wa ²	V.	cut into parts break, tear, cut			
wa wa ³	V. V.	walk in the bush			
wa wa ⁴	v. V.	be enlightened; wise			
wa wa ⁵	v. V.	enter/go out forcefully			
wà ¹	v. V.	put as in weaving; tie underwear cloth (first tying of cloth)			
wa ²	v. V.	put between mats/thatches			
waka	v. V.	be cut, torn			
waka wakawaka	id.	sound of harmattan wind through trees and leaves			
warara	a.	narrow, straight			
	a. id.	describes rambling up and down			
wawawa we ¹	v.	push stick or pole through			
we ²	v. V.	irritate or smart as of pepper			
we ³	v. V.	be angry			
wè	v. V.	take			
wede	v. V.	leave unceremoniously			
wede	v. V.	wither, flop, grow lean			
werekem=wurùrù	id.	thoroughly, through into			
wêrêrê	id.	describes state of dizziness, faint			
werewere	id.	smoothly, easy going			
werewere weya=kwiye=wiya					
weya-kwiye-wiya	V.	bring nut on (garment)			
wo²=wùò	V.	put on (garment) beg, please			
wo –wụọ wòkoì	v. id.	describes sitting proudly			
wokoi wokowoko	id.	family quarrel; some noise; expression			
wokowoko wòrìwòrì	id.				
worlworl wo ¹		describes extra bodily shivering at dance			
	pron.	they, them, those			
wo²	prep.	that, to			
wộ	part.	not (did) not			
wội	id.	describes sound of falling of plant and tree			
wòkòi=wokoi	id.	describes nasty, over-grown of			
wolim	id.	very filthy			
wộrìwộrì	id.	describes being bound loosely; not tightly dried; warm; watery			
wộ-wỳ-wộ wu ¹ =wuru	id.	describes frog group croaks			
wu -wuru wu ²	V.	stand, pin, make or place uprightly			
	V.	build, construct stand at work			
wu ³	V.				
wu ⁴	V.	stand as a witness, give evidence			
wù ¹ wù ²	V.	softened to rot, softened until done			
	V.	stay cooled overnight to taste fine, ferment			
wukne	V.	stand firmly			
wuru	V.	stand in support			
wururu	id.	describes being without people, solitariness			
wùrùwuru	id.	describes being deceptive wurùwurù=wùrù-wùrù			
?	id.	heart failure; disturbed passage of peg or stick into the earth at a particula			

Qgba dictionary	circulation	version

English
orrow
ater falling
ning sluggishly
she, it
, -
ntion of
m
e to dizziness
ing grains as of sand
ing Stanio as of Sana
n screen
i screen
m doed hird; null off
m dead bird; pull off
rom tree/plant)
ercourse
great splash
r baby
0 (00 0)
d), over-soft (as of fufu)
ongly enough bound
illness

Qgba	PoS	English
Zaà!	excl.	shout for driving off birds
zna	V.	emulate, imitate
zne ¹	V.	strike, hit, beat
zne ²	V.	shine, glow
znè	V.	keep off from; take heed of
znegnàchnì	V.	dress proudly with rich materials
znègnàchni	V.	sit to cover the space of others
znègnàrna	V.	sit proudly like a king
znerne-znerne	id.	describes falling as sand grains, water drops
zni ¹	V.	teach, show, direct
zni ²	V.	leak (as of water or air)
zni ³	V.	appear as lines
zni ⁴	id.	right, true, clear
zni ⁵	V.	totem (belief that human beings can transform themselves into animals)
zni ⁶ = znirni	V.	lend, loan, borrow
znì ¹	V.	send
znì ²	V.	pull off thin cover off vegetable
znì ³	V.	blow out mucus as from nose
zniznè	V.	cause to drop in grains or in dust
zniznì	V.	shout, cry out
zno=zo	V.	hide, keep intact
znò	V.	?
znu ¹	V.	steal
znu ²	V.	sleep
znù	V.	make friend, èle; zu kadì, lùdo, lùdo, èpèle, okwe play game of card
		ludo beads, etc.
znù	V.	feed, train, rear
znùla	V.	ebb down as water, liquid; reduce
znụznù	V.	shake with hand
zo^1	V.	seize
zo^2	V.	clean filth from an animal gut
zò¹	V.	tread, tread mud
zò ² zò ³	V.	pull against the river current
	V.	pour excess of water in for pulling against tide
zòbo	V.	stand upon; place sole upon
zòwù	id.	moderately cool
zù¹	V.	meet, assemble, abut, collide, jam
zù ²	V.	select/appoint to form a group for
3		

calculate in sets of as in division

shake as with two hands; kernels shake; tingle

 $z\grave{\boldsymbol{u}}^3$

zụzù=znụznù

v.

v.

Personal names

Àznụdimma

Ogha	Sex	Comment
Ogba Abộchì ³	ЭСХ	
Àchị		personal name
Achūlikne		personal name
Adì		male name
Adimèle, Adiēlea		name (usu. male)
Aduchè=Eyiuchè		name (asa. mare)
Àdùmà=Àdnaùmà		
Agàdà		
Àgàdà		
Àgbìda		
Àgbìdì		
Àgida		
Agwū		
Àhịakwō		name given to one born on Nkwo day. Ewhnà nde wo akpoga
		madù sibe l'ahia bù Other names derived from market days
		are Ahịa, Ahịa-ùznù, Ahịa-ēkne, la nde ọzộ.
Àjà¹		
Àjiè		
Ajųkwnrna		
Ajūmôkė		
Ajùr`ùàjụ		
Àkè	M	name for first son
Àkèojiī	M	name for dark-skinned first son
Àkèorietà		Ake born on Orieta
Àkè-ọchna	M	name for light-skinned first son
Àkorìtà		
Àkpàka		
Akpàtì		
Akpnudī ?Àmadigwe		
Amadikne		
Amārîznè		
Àmarnahnobù=Amarna-m-		
whne-obù		
Anà		
Ane		
Ànį		
Ànwụsụ		
Ànyà		
Asama		
Àsòmenyâ		
Aye		
1		

	Sex	Comment
Àznụdibìà		
Àznụkà		
Aznuoma		
Àznụờgnù		
Dapà=dafà		Kalabàri
Ebē		
Èbidè		
Ìchèem=Echèem		
Echekne		
Echèru		
Echèya=echìye		
Echèzu		
Ede		
Edēm		
Edema		
Edimokwu		
Egbirika ²		
Egwumma		
Ejiknême		
Ìke=ìkne		
Ìkètà		
Ekèukwu		
Ekèznìe		
Ìkne		second day of the Qgbà week of four days
Ìkne-		
ukwu=T?Eknukwu=ìkukwu 		
Eknema		
Èkwêm		
Èkwere		
T?Ekwu²		
Ìkwukwu		
Eleā Elebàa=elebàachî		
Elebèri		
lièchî		
Eledu		
Ìlekwâla		
Elèmchukwu		
Elèmenyâ		
Ìlèmsì		
Eleriā		
Eluòznò		
Emēliekne		
Enyichè=eyiuchè		
Eti		
— 		

Qgba	Sex	Comment	
Eyilobù			
Ē mà			
V?Ęręsìà			
?Wo			
Ibèkwe			
Ibòbò			
Ìdìka			
Ìdogwu			
Igwe ³			
Igwèji			
Ìgwùru=ìgwrù			
<u>Įj</u> àa			
Ijnè-ọma²			
Ile			
Isrè			
Įd ìm ògwn ù			
Įmà=Imà		(short for Emmanuel)	
Įznìdo			
Izùkwe	F		
Mgbògbò			
Mgbògo			
Nkwàta			
Nkwekè			
Nkwokwu-ikwo ukwu			
Nkwukwu=nkwo-ukwu Òbi			
ọchọ		personal name	
Òdno		personal name	
Òdogwu			
Ogbòko			
Ògbu ²			
Ogwogri			
Ògwùeznì			
Òji¹=ojii			
Òji²=Òji-njî			
Ojo			
Òjò			
Òjòko			
Òjûm			
Òkè			
Òkìriè			
Òkoro			
Òkoroma			
Okwudu			
Olôwu			

Qgba	Sex	Comment
Omôdno		
Omo-òdi		
Onisà		
Orie		
Orie-awhî		
Orièkè		
Oriema		
Orieta		
Orièukwu		
Òsà ²		
Òsàkwe		
Osere		
Òsi¹=Osiàgòh, Osima, Osi-ùmà		
Òso ²		
Otà		
Otodù		
Ozègbè		
Òzùrùmbà		
Ò bà²		
Òbịtà		
 Obôkrôhná		
Qchnù ²		
Ochòmma	virtue-finder	
Òchò-okwu ?	fault-finder	
Òchụ		
Òd òk ọ		
Ògidî		
Òkpa		
Òкрџ		
Ò lù		
Òwoto		
Qza		
Ùbò		
Udè		
Ugbejì		
Ugbo		
Uge	also his song	
Umesì		
Uzòkwe		
Ųda Ù-1, 2-2		
Ùgbàrì Ùghalala		
Ùgbnànì Ù-1-1-1		
Ùgbộkộ Ùlasta		
Ųkata Vienoko		
Ù kpaka		

Ogba dictionary	circulation version		
Q gba	Sex	Comment	
Qgba Ųzò ²			
Ųzộkà			
Ųzòma			
Yokno			

Qgba towns, villages and quarters

Qgba Form	Description	Standard name
Abà	town in Igboland	Aba
Àba	town in Ngwa	
Afàm	town in Ùkwà clan of Rivers State	
Àgà=Àgnà	Agga, town in Egbema	
Àgwa	town in Ikwere	
Àhụdà	town in Ekpeye	Ahoada
Alùa	town in Ikwere	
Àma=Amā	village in Qgba	
Amirnì	town in Awo	
Apàm=Afàm	town in OTELGA	
Apânì	town in Ikwere	
Àrà ³	town in Anambra State	
Àsâ	town in Ohnaji	Asaba
Àsàbà	town in Delta State	
Àsakà	town in Delta State	
Asari	town in Kalabàri	
Àse=Àso	town in Delta State	
Àtnànì	town in Anambra State	
Awàrà=Awrà	name of village in Ohnaji	
Ayaba	village in Ngwa	
Ayamà	town in Oru	
Àyàta	town in Delta State	
Àzàgà=Àso-Àzàgà	town in Ndoni District	
EdēģHnà	town in Ekpeye	
Elêlè	town in Ìkwere	
Elielà	town in Qgbà	
Emò	town in Delta State	
Ìdè	name of village	
Ìrèmà	town in Ogba-Egni	
Etekru	town in Egbema	
Ēb ogrnō	town in Qgbà	
Ibewâ	village in Ogba-Egni	
Ibì	town on the Benue east of Makurdi	
Ìdû	village name	
Ìdu- Qba	name for Benin by Ogbà people	
Ihìe	town in Imo	
Ìkri	town in Qgbà	
Isi-Àlì	capital town; capital town in Ogba (Omoku)	
Ìsrègwù	town in Isoko	
Isuà-Là-Isùsù	quarters in Joinkrama	
Ìtû	village in Ogba	
Ìzomgbè	town in Egbema	
ļDa	town in Igara	

Ogba dictionary circulation	n versior
------------------------------------	-----------

Ogda dictionary	circulation version	
Qgba Form	Description	Standard name
Kwùkwrukwù	town in Northern Nigeria (Kukuruku)	
Ndèlè	town in Ikwere	
Ndọn <u>î</u>	town in Ahoada Local Government Area	
Nkwesi	town in Ugwutà	
Nsụkà	town in Anambra State	
Òbìe	village in Qgba	
Obiebè	village in Qgba	
Obietì	quarters in Omoku	
Obìgwe	village in Qgba	
Obìtè	village in Ogba	
Òbosi	town in Anambra	
Obosì	quarter in Omoku	
Obowù	town in Ìgbò	
Obrìknô	village in Ogba	
Ochìgba	town in Ekpęyę	
Odêkè	town in Ekpeye	
Òdì	name of İzon town	
Ogbidì	village in Qgba	
Ogwutà	town in Imo State	
Òji=Ojii	Oji River; Oji Town	
Ojìjì	town in Imo State	
Olè	town in Isoko	
Òlòko	town in Anambra State	
Onono	town in Upper Niger	
O bâgnị	town in Ogba	
Qbàkàtà=QbnàkòTàwò	*	
Obàkòtà=Obàkàtà	quarter in Omoku	
Òbò	town in Qgbà	
Ò bộ	village in Qgba	
O bobrnų	village in Ogba	
Obobrų=Oboburnų	town in Ogbà	
Obòkrôhnà	quarter in Omoku	
Obùka egni	village in Ogba	
ÒKa	town in Anambra State	
Udì	town in Igara	
Ùjù 	Ogba village	
Ùkwnà	district in Abia State	
Wàr <u>î</u>	Warri town	

Ogba dictionary	circu	rculation version		
Topography				
Àtù	n.	name of lake		
Imò	p.n.	river in Igbo land		
Onità	n.	Onita Creek (source from Ndoni, tributary to Urashi River JW)		
okpò ³	p.n.	name of a lake in Ogba		
 Ozn û	p.n.	swampy area in Omoku		
Ùnùke	p.n.	name of lake		
Ųnâmìnì	p.n.	name of lake		